

**STADT  
WOLFACH**

**GEMEINDE  
OBERWOLFACH**

**GEMEINDE  
BAD RIPPOLDSAU-  
SCHAPBACH**

▶ **Amtliche  
Bekanntmachungen**

▶ **Kommunale  
Nachrichten**

▶ **Gemeinsame  
Mitteilungen**

▶ **Touristische  
Informationen**

▶ **Kirchen**

▶ **Schulen**

▶ **Vereine**

▶ **Veranstaltungen**



**peace**  
**shalom**  
**paix**  
**pax**

**FRIEDEN**

in verschiedenen **Sprachen**  
und vielen **Tönen**

**eine KonzertZeit**  
gestaltet von den Kirchenchören  
**Schapbach und Bad Rippoldsau**

**Sonntag, 21. November 2010**  
Pfarrkirche St. Cyriak Schapbach  
**Beginn: 18 Uhr**

Amtliches Mitteilungsblatt  
der Stadt Wolfach sowie der Gemeinden  
Oberwolfach und Bad Rippoldsau-Schapbach

Herausgeber, Druck und Verlag:  
ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH,  
Marlener Str. 9, 77656 Offenburg,  
Tel. 0781/504-1455, Fax 0781/504-1469.  
e-mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

Ihr kostenloser Abo-service: Telefon 08 00/5 13 13 13

Verantwortlich für den amtlichen Teil sind die Bürgermeister,  
für den nichtamtlichen und Anzeigenteil der Verlag.

Erscheint wöchentlich donnerstags.

Bezugspreis jährlich € 9,50.



## Rathaus aktuell



### SENIOREN- KAFFEE

## Seniorenkaffee

Wie alljährlich möchten wir auch in diesem Jahr unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 70. Lebensjahr zum Seniorenkaffee einladen. Er findet am

**Sonntag, 28. November 2010,  
um 14.30 Uhr, in der Wolfacher  
Festhalle statt.**

**Wir freuen uns darauf, Sie  
zahlreich begrüßen zu können.**



**Baugebiet Hofeckle**  
Sonnige Bauplätze in herrlicher Lage



Im Wohngebiet „Straßburgerhof“ finden Sie in bevorzugter Wohnlage Baugrundstücke mit unverbaubarem Talblick in Größen von 300 m<sup>2</sup> bis 800 m<sup>2</sup>.

Wir informieren Sie gerne und unverbindlich. Ihr Ansprechpartner:

Hauptamtsleiter Dirk Bregger

Tel.: 07834/8353-36

E-Mail: [dirk.bregger@wolfach.de](mailto:dirk.bregger@wolfach.de)

Im Internet: [www.wolfach.de](http://www.wolfach.de), „Wirtschaft / Verkehr“, „Baugebiete / Bauplätze“, „Baugebiet Hofeckle“.



**... auch zu Ihnen !**

**Immer dienstags und donnerstags.**

Bestellen Sie online unter  
[www.wolfach-bringts.de](http://www.wolfach-bringts.de)

oder per Fax unter  
07834 / 86703 – 20

oder per Telefon unter  
07834 / 86703 – 11  
(Montag u. Mittwoch, 11.00 – 12.00 Uhr)



**Seniorentreff in der Begegnungsstätte Wolfach**

**Zauberhaftes Intermetzo mit Alfred Metzler**

Am Mittwoch, 24. November 2010 gestaltet Alfred Metzler den Nachmittag mit Zaubereien. Gegenstände schweben durch den Raum, erscheinen und verschwinden auf wundersame Weise. Eine Mischung aus traditioneller Zauberkunst und Zaubertricks in neuen Gewändern.



**Besuchen Sie den Wolfacher Wochenmarkt!**



Er findet jeden Mittwoch und Samstag von 8 bis 12 Uhr in der Wolfacher Hauptstraße vor dem Rathaus statt. Angeboten wird frisches Obst und Gemüse, Eier, Blumen, Käse-, Fleisch- und Backwaren, Grillwürste und vieles mehr.

**Notrufe**

Feuerwehr	112
Rettungsdienst / Notarzt (Europaweit)	112
Polizei	110
Polizeirevier Wolfach	07834 / 8357-0
Gift-Notruf	0761 / 1924-0
Krankentransport	0781/19222

**Störungsdienste**

Stromversorgung E-Werk Mittelbaden	07821 / 280-0
Wasserversorgung	07834 / 8353-84
Gasversorgung badenova	01802 / 767 767

**Sie erreichen uns**

**Bürgerbüro:**

<b>Montag bis Mittwoch</b>	8.30 bis 12.30 Uhr
	14.00 bis 16.00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	8.30 bis 12.30 Uhr
	14.00 bis 18.00 Uhr
<b>Freitag</b>	8.30 bis 12.30 Uhr
<b>Samstag</b>	10.00 bis 12.00 Uhr

**Tourist-Info siehe Gemeinsame Mitteilungen**

**Alle anderen Ämter:**

<b>Montag bis Freitag</b>	8.30 bis 12.00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	14.00 bis 18.00 Uhr

**Was erledige ich wo?**

**Bürgermeister Gottfried Moser** 8353-32  
Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Sekretariat Bürgermeister**  
Christine Schuler (vormittags) 8353-32

**Zentrale** 8353-0

**Telefax** 8353-39

**E-Mail-Adresse** [stadt@wolfach.de](mailto:stadt@wolfach.de)  
**Internet-Adresse** [www.wolfach.de](http://www.wolfach.de)

**Tourist-Info**

**Telefax** 8353-59

**E-Mail-Adresse** [wolfach@wolfach.de](mailto:wolfach@wolfach.de)

**Erdgeschoss**

Bürgerbüro	Petra Weiß	8353-13
Amtliches Nachrichtenblatt	Esra Cosan (nachm.)	8353-13
	Doris Glunk (vorm.)	8353-15

Rechts- und Ordnungsamt Christel Ohnemus 8353-12  
(vormittags)

Leiter Tourist-Info, Kulturamt Gerhard Maier 8353-50

Tourist-Info Harald Eisenmann 8353-53

Kulturelles und Veranstaltungen Gerlinde Wöhrle 8353-52

Hausmeister Reinhard Schmider 8353-17

**1. Obergeschoss**

Amtsleiter Rechnungsamt Peter Göpferich 8353-25

Sachbearbeiterin Rechnungsamt (vormittags) Elke Stephani 8353-24

Sekretariat, Kurtaxe (vorm.) Sybille Gruhle 8353-27

Stadtkasse Mathias Schicke 8353-23

Steuern, Abgaben Gerhard Schneider 8353-22

Wasser und Abwasser

Amtl. Nachrichtenblatt (vorm.) Esra Cosan 8353-21

Liegenschaften, Vermietungen, Beiträge, Landwirtschaft Manfred EBlinger 8353-26

**2. Obergeschoss**

Amtsleiter Hauptamt Dirk Bregger 8353-36

Sekretariat Hauptamt Martina Springmann 8353-0

Standesamt, Presse Ute Würtz 8353-34

Sekretariat Standesamt Bettina Moser 8353-35

EDV, Personal Klaus Hettig 8353-38

**4. Obergeschoss**

Bauverwaltung

Friedhofsverwaltung Martina Hanke 8353-42

Wohnbauförderung

Sekretariat Elisabeth Landgraf 8353-41

Grundbuchamt, Märkte Hans Heizmann 8353-45

Schulen, Kindergärten

Sekretariat Gerd Schmid 8353-44

**Bauhof**

Bauhofleiter Josef Vetterer 8353-80

Sekretariat (vormittags) Theresia Zefferer 8353-81

Fax 8353-89

Rufbereitschaft Wasserversorgung 8353-84

**Stadtkapelle Wolfach**  
**Musikzimmer**

**47534**

## Soziale Dienste

### Diakonisches Werk, Dienststelle Hausach

Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach, Tel.: 07831/9669-0  
 Fax: 07831/9669-55, email: hausach@diakonie-ekiba.de  
 Mo – Fr 8.30 – 12.30 Uhr und nach Vereinbarung  
 – Schwangeren- u. Schwangerschaftskonfliktberatung n. §219 STGB  
 – Kirchliche allg. Sozialarbeit, Beratung in persönl. u. sozialen Fragen  
 – Jugendmigrationsdienst  
 – Sozialpsychiatrischer Dienst Kinzigtal - Beratung, Begleitung  
 u. Betreuung psych. erkrankter Menschen  
 – Betreutes Einzel- u. Paarwohnen für psych. erkrankte Menschen  
**Gruppenangebote**  
 – „Club Lichtblick“ (Freizeit u. Kontaktgruppe)  
 Do wöchentlich 14.00 – 16.30  
 – Atelier u. Kreativwerkstatt, Fr 14-tägig 14.30-17.00

### Brenzheim Wolfach

Luisenstr. 2, 77709 Wolfach, Tel.: 07834 8385-0, info@brenzheim.de  
 Dauerpflege, Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege  
 Wohnbereich für Demenzzranke  
 Beratung von Angehörigen in allen Fragen der Pflege  
 Betreutes Wohnen in der Luisenstr. 4, Tel.: 07834 8385-10

### Diakoniestation im „Cafe Vetter“, Hausach

Häuslicher Pflegedienst, Grund- und Behandlungspflege,  
 Zulassung bei allen Kassen, Seniorentreff am Mittwoch,  
 Beratung in allen Fragen der Pflege  
 Telefon: 0171 470 2094 oder 07831 966164

### Pflegedienst der Arbeiterwohlfahrt

Kranken- und Altenpflege; Hilfen im und um das Haus; Beratung und  
 Betreuung; Individuelle Behindertenbetreuung; Beratung von Angehörigen;  
 Essen auf Rädern.  
 Info: Hornberg, Tel. 0 78 33 / 2 45, Haslach, Tel. 0 78 32 / 45 22

### DRK Kreisverband Wolfach

– Kurse Erste Hilfe	07831/9355-0
– Verwaltung, Zivildienst, Freiwilligendienste	07831/9355-12
– Migrationserstberatung	07831/9355-17
– Kleiderkammer	07831/9355-12

**Hilfen für Pflegebedürftige und Angehörige aus einer Hand:**

– Pflegedienst - rund um die Uhr - alle Kassen	07331/9355-14
– Betreuungsangebote für Demenzzranke	07831/9355-12
– Hausnotrufdienst	07831/9355-17
– Fahrdienste für behinderte Menschen	07831/9355-12
– Umfassende Beratung u. Gruppenangebote	07831/9355-16
– Betreutes Wohnen, Seniorentreff	07833/965303

### Club 82 – Der Freizeitclub e. V.

Sandhaasstr. 2, 77716 Hausach, Tel. 07832/9956-0,  
 Fax 07832/9956-35, Internet: www.club82.de,  
 Mail: club82@club82.de  
 Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung und Angehörige  
 Pension „Wohnen am Kreisel“ Tel. 07832/9956-22  
 „zamme“ – Integration im Kindergarten Tel. 07832/9956-24  
 Beratungsstelle Tel. 07832/9956-27  
 Hilfen für Familien Tel. 07832/9956-26  
 Kurse, Sport und Veranstaltungen Tel. 07832/9956-21  
 Reise und Urlaub Tel. 07832/9956-20

### Pflege im Kinzigtal

Tel. 07832/979903  
 Häusliche Alten- und Krankenpflege

### Caritasverband Kinzigtal

Caritasbüro Wolfach, Kirchplatz 2, Tel. 86703-16:  
 • Caritassozialdienst / allg. Sozialberatung / Schuldnerberatung  
 • Familienpflege  
 Caritashaus Haslach, Sandhaasstr. 4, Tel. 07832 99955-0  
 • Psychologische Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche  
 und für Ehe-, Familien- und Lebensfragen / Fachstelle Frühe  
 Hilfen; Durchwahl -300  
 • IAV-Stelle / Demenzagentur / Hospizgruppen Kinzigtal; -220  
 • Schwangerenberatung; -225  
 Internet: www.caritas-kinzigtal.de

### Sozialstation Kinzig-/Gutachtal

Kirchplatz 2, 77709 Wolfach (Tel. 0 78 34 / 867030  
 Grund- und Behandlungspflege; Hauswirtschaftliche Hilfe, individuelle  
 Demenzberatung, Beratung zu allen pflegerischen Themen, Vermittlung  
 Hausnotruf Tel. 86703-11, Berta Dorer, Essen auf Rädern  
 (versch. Diätkostformen), Kurberatung  
 • Besuchs- und Hospizdienst Tel. 0 78 31 / 63 91  
 • Sozialer Dienst Ortenaukreis Tel. 0 78 34 / 9 88-3120  
 • Telefonseelsorge (Ortstarif) Tel. 0 78 32 / 1 11 01  
 • Drogenberatung Tel. 0 78 32 / 9 67 86  
 • Frauenhaus Offenburg Tel. 0 78 1 / 3 43 11  
 • Betriebshelferdienst Südbaden Tel. 0 76 02 / 91 01 26

### Sozialstation der Raumschaft Haslach

Tagespflege im Bürgerhaus Haslach  
 ein Angebot – für pflegebedürftige Seniorinnen und Senioren – zur  
 Entlastung pflegender Angehöriger. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr., 8 bis  
 17 Uhr, Tel. 07832/8079.

### Tageselternverein Kinzigtal e. V.

Der TEV Kinzigtal e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, Tagesmütter/-  
 eltern zu finden, zu qualifizieren und weiter zu bilden um sie an El-  
 tern, die eine Betreuung für Ihr Kind suchen, weiter zu vermitteln.  
 Informationen rund um die Tagespflege erteilt Ihnen der Tageseltern-  
 verein Kinzigtal e.V., Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach, Tel. 07831/9669-  
 12 (Frau Ingrid Kunde, Dipl. Soz. Arb.), www.tagesmuetter-ortenau.de  
 e-mail: ingrid.kunde@diakonie-ekiba.de

### Pflege mobil an Wolf und Kinzig

Frank Urbat, Hauptstraße 34, 77709 Wolfach, Tel. 0 78 34 / 86 73 03,  
 Fax 0 78 34 / 86 73 60  
 Grundpflege, Behandlungspflege, spezielle Krankenpflege, haus-  
 wirtschaftliche Hilfen, Pflegeanleitung für pflegende Angehörige -  
 Vertragspartner aller Kassen

### Weißer Ring Kinzigtal

Tel. 07831/9699991, Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von  
 Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten

## A

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Der wöchentliche Apotheken-Notdienst der  
 Apotheken von Hausach, Wolfach, Oberwolf-  
 ach, Hornberg und Steinach wechselt täglich, kombiniert  
 mit den drei Apotheken von Haslach. Wechsel ist jeweils  
 morgens 8.30 Uhr.  
 Donnerstag, 18.11.2010 Apotheke zur Eiche, Hausach  
 Freitag, 19.11.2010 Kreuzbühl-Apotheke, Steinach  
 Samstag, 20.11.2010 Schloss-Apotheke, Wolfach  
 Sonntag, 21.11.2010 Stadt-Apotheke, Wolfach  
 Montag, 22.11.2010 Apotheke Iff, Hausach  
 Dienstag, 23.11.2010 Kinzigtal-Apotheke, Haslach  
 Mittwoch, 24.11.2010 Schloss-Apotheke, Wolfach  
 Donnerstag, 25.11.2010 Stadt-Apotheke, Hornberg

**Ortenau Klinikum Wolfach:** Tel.: 07834/970-0

**DRK-Ruf:** Tel. 112 / 19222 (Krankentransport)

**Zahnärztliche Notrufnummer:** 0180/3222555-11

**Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst:** zu erfragen  
 über Tel. 01805/19292460



## Ärztliche Bereitschaftsdienst Wolfach

Freitag, 19.11.2010, 18.00 Uhr bis Montag,  
 22.11.2010, 8.00 Uhr  
 Dr. med. J. Dölker, Vorstadtstr. 44, Wolfach, Tel.  
 07834 / 86 97 86

Sprechstunden am Samstag und Sonntag jeweils 10.00  
 bis 12.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr

## Ärztliche Bereitschaft Bereich Hausach

Samstag, 20.11.2010, 8.00 Uhr bis Montag, 22.11.2010,  
 8.00 Uhr

Praxis Volk, Inselstr. 34, Hausach

Tel.: 07831/ 256 oder 0171 / 386 20 02

Sprechstunden am Samstag und Sonntag jeweils 10.00  
 bis 12.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr.

Aktuelle Informationen zu den Wochenenddiensten kön-  
 nen auch bei den Hausärzten (Anrufbeantworter) abge-  
 fragt werden.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Sitzung des Gemeinderates

Die Bevölkerung wird hiermit herzlich eingeladen zur nächsten Sitzung des Gemeinderates am Mittwoch, den 24.11.2010, 17:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses.

Wolfach, den 15.11.2010



Gottfried Moser  
Bürgermeister

#### Tagessordnung:

- Punkt 1: Frageviertelstunde
- Punkt 2: Vergabe der Elektroinstallationsarbeiten mit Beleuchtung für die Sanierung des Heimatmuseums (3. BA)
- Punkt 3: Vergabe des Erdgaslieferungsauftrags für städtische Gebäude im Bezugsjahr 2011
- Punkt 4: Interkommunale Pflege und Wartung von Schläuchen und Atemschutzgeräten bei den Freiwilligen Feuerwehren – Abschluss einer Vereinbarung zwischen den Städten Hausach, Hornberg, Wolfach und den Gemeinden Oberwolfach und Gutach
- Punkt 5: Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Gemeindefeuerwehr – Feuerwehr-Entschädigungssatzung
- Punkt 6: Satzung für die Freiwillige Feuerwehr Wolfach mit Abteilungen (Feuerwehrsatzung)
- Punkt 7: Bekanntgaben
- Punkt 8: Vollzugsbericht

### Weihnachtsplätzchen backen mit Barbara Reisinger

Am Dienstag, 30. November 2010 findet ab 14.00 Uhr gemeinsames Weihnachtsplätzchen backen mit Barbara Reisinger im Seniorenzentrum der Stadt Wolfach statt. Interessierte Seniorinnen und Senioren sollten sich bitte bis 23.11.2010 bei Hans Heizmann, Tel. 07834/835345 oder Elisabeth Landgraf, Tel. 07834/835341 anmelden

### Landratsamt Ortenaukreis

#### Sprechtag der Baurechtsbehörde

Am Dienstag, den 23. November 2010, von 9.00 bis 11.00 Uhr, findet im Rathaus in Wolfach, 4. Obergeschoss, Zimmer 43, der nächste Sprechtag des Kreisbaumeisters für Bauvorhaben aus dem Gebiet Wolfach und Oberwolfach statt.

### Personalausweise und Reisepässe

Die Stadtverwaltung Wolfach weist darauf hin, dass alle Personalausweise, welche bis zum 23.10.2010 und alle Reisepässe, welche bis zum 30.10.2010 beantragt wurden, eingetroffen sind. Die Ausweisdokumente können während den Sprechzeiten im Bürgerbüro (Erdgeschoss) abgeholt werden. Bitte bringen Sie bei der Abholung des neuen Personalausweises oder Reisepasses die abgelaufenen Dokumente mit. Die Ausgabe der neuen Dokumente ist ansonsten nicht möglich.

## Fundsachen

In der vergangenen Woche wurden bei der Stadtverwaltung Wolfach folgende Fundsachen abgegeben, die während den Sprechzeiten im Bürgerbüro abgeholt werden können:

- Herrenfahrrad silber

## Kulturelles



### Konzert im „Blauen Salon“

Ein bemerkenswertes Ensemble dreier koreanischer und taiwanesischer Musikerinnen gastiert im „Blauen Salon“, dem historischen Wolfacher Rathaussaal. Am Sonntag, 21. November 2010 um 19.00 Uhr spielen Ei-Eun Shin (Klavier), Su-Jin Woo (Oboe) und Yi-Ting Huang (Fagott) bekannte und weniger bekannte Werke aus drei Jahrhunderten von Wolfgang Amadeus Mozart, Sergej Prokofjew, Olav Berg und Francis Poulenc.



Die Pianistin Ei-Eun Shin (von links), die Oboistin Su-Jin Woo und die Fagottistin Yi-Ting Huang geben im Wolfacher Rathaussaal am 21. November ein bemerkenswertes Konzert.

Die Pianistin Ei-Eun Shin wurde 1982 im südkoreanischen Seoul geboren. Bereits mit fünf erhielt sie ihren ersten Klavierunterricht. Neun Jahre später hatte sie ihr erstes Konzert mit dem Philharmonischen Orchester Daejon. Sie besuchte die Seoul Arts High School und studierte bei bedeutenden Musikern an der Seoul National University und an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover. Seit 2009 studiert sie bei Professor Kaya Han in der Solistenklasse an der Hochschule für Musik in Karlsruhe. Die Oboistin Su-Jin Woo wurde 1976 in Daegu in Südkorea geboren. Sie studierte an der Kei-Myung-Universität in Daegu und in Karlsruhe bei Professor Thomas Indermuehle. Seit 2008 absolviert sie einen Kammermusik-Studiengang und spielt im Baden-Badener und im Mannheimer Philharmonieorchester.

Die Fagottistin Yi-Ting Huang wurde 1983 in Taiwan geboren. Nach ihrem Studium an der Universität der Künste in Taipeh kam sie nach Karlsruhe an die Hochschule für Musik. Sie war Orchestermittglied beim Festivalensemble der Internationalen Bachakademie Stuttgart unter der Leitung

von Helmut Rilling, spielte mit dem Freiburger Bachorchester und gastierte mit verschiedenen Orchestern unter anderem in Hongkong und Japan. Im Jahr 2009 schloss sie ihr Master-Studium an der Musikhochschule Karlsruhe mit Auszeichnung ab und gewann den zweiten Preis beim Internationalen Wettbewerb für Holzbläser in Karlsruhe. Auf dem Programm dieses erlesenen Konzertabends mit seiner reizvollen Instrumentierung steht ein Oboenkonzert von Wolfgang Amadeus Mozart. Von Sergej Prokofjew spielt das Trio drei Sätze der Klaviersonate Nr. 2 in d-Moll. Wenig bekannt dürfte „Vertigo“ für Fagott solo von Olav Berg sein, das Yi-Ting Huang spielt. Den Abschluss des Konzerts bildet ein Trio für Klavier, Oboe und Fagott von Francis Poulenc.

## Altersjubilare

20.11.1940	Faria Leal Amado, Laura Oberer Kastaniendobel 28	70 Jahre
21.11.1940	Della Torre, Maria Einödstr. 6	70 Jahre
22.11.1918	Haberer, Heinrike St. Jakobsweg 12	92 Jahre
22.11.1918	Simonsmeier, Annemarie Luisenstr. 2	92 Jahre
22.11.1938	Schillinger, Andreas Halbmeil 1	72 Jahre

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und alles Gute für das neue Lebensjahr.

## Schulen



### Dienstjubiläen an der Realschule Wolfach

Im Rahmen einer festlichen Dienstbesprechung übergab Rektor Franz Kasper Frau Silvia Otto eine Urkunde des Regierungspräsidiums zu ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum und Herr Edgar Spitzmüller die von Ministerpräsident Mappus unterzeichnete Urkunde des Landes Baden-Württemberg zu seinem 40-jährigen Dienstjubiläum. Frau Otto studierte Französisch, Englisch und Geschichte an der PH Freiburg und absolvierte dort 1987 ihre Prüfung zum ersten Staatsexamen. Zwei Jahre später legte sie ihr zweites Examen nach ihrem Referendariat in Friesenheim ab. Seit 1997 unterrichtet sie mit großem Engagement an der Realschule Wolfach, so betreute sie mehrere Praktikanten, leitete den Chor, beteiligt sich an der Ausgestaltung von Schulgottesdiensten und betreutet zusammen mit Frau Allgeier den Schüleraustausch mit Voiteur. Herr Spitzmüller studierte nach seinem Abitur in Sasbach in Freiburg und Liverpool, 1973 absolvierte er in den Fächern Englisch, Geschichte und Gemeinschaftskunde sein erstes Staatsexamen. Nach seinem Referendariat trat er

1974 seinen Dienst in Haslach an. Herr Spitzmüller initiierte die ersten Englandfahrten in Haslach und betreut seit seinem Wechsel an die Realschule Wolfach im Jahr 2000 mit großem Engagement die jährlichen Londonfahrten der Neuntklässler. Herr Spitzmüller ist Fachkoordinator im Fach Englisch und wirkte an der Erstellung von Prüfungsaufgaben im Fach Englisch mit. Als langjähriger Personalrat vertritt Edgar Spitzmüller die Interessen von Lehrerinnen, Lehrern und gesamten Kollegien. In seiner Ansprache versicherte er seinen Kollegen sich auch in seiner verbleibenden Dienstzeit nachhaltig und diskret für ihre Belange einzusetzen.



### Cleverle AG der Grundschule, Wolfach

#### Cleverle-AG-Kinder zu Besuch im Besucherbergwerk „Grube Wenzel“

Am Montag, den 04.10.2010 besuchten einige Kinder der Herlinsbachschule im Rahmen der Cleverle AG das Besucherbergwerk „Grube Wenzel“. Wir wurden in zwei Gruppen eingeteilt und erforschten unter Tage die Welt von Kristallen, Mineralien und Silbererz. Zum Abschluss der Führung durften wir Kinder Steine aus Katzengold mit nach Hause nehmen.



Dieser Bericht wurde geschrieben von Steffen Armbruster, Klasse 4a

### Die Cleverle-AG erkundet den neuen Bärenpark

Trotz schlechtem Wetter nahmen am 20.10.2010 Kinder der Cleverle AG den Alternativen Wolf- und Bärenpark Schwarzwald in Bad Rippoldsau-Schapbach genau unter die Lupe. Mit Gummistiefeln und Regenkleidung ausgestattet wurde die Gruppe wissbegieriger Jungforscher auf dem Parkplatz des neuen Bärenparks von Projektleiterin Annika Lürßen und Tierpflegerin und Pädagogin Julia Kerber begrüßt. Spielerisch führten die beiden Bärenexpertinnen die Kinder in das Thema rund um den Bär ein. Den kleinen Bärenforschern wurden die Augen verbunden und so mussten sie Nahrungsmittel ertasten, die der Bär gerne frisst: z. B. Birne, Apfel und Pflaume.



In der großen Wirtschaftshalle des Bärenparks erlebten die Kinder, dass der Mensch im Gegensatz zum Bär über ein äußerst schlechtes Riechorgan verfügt: die Gerüche von Gras, Himbeere und sogar Aas können vom Menschen nur unzureichend zugeordnet werden.

In der Eingewöhnungsstation erzählte Julia Kerber in Form eines Märchens die tragische Geschichte der ersten Bärparkbewohnerin der ehemaligen Wildbärin Jurka. Wie bestellt tappte die europäische Braunbärin treuherzig zu den Kindern heran um Walnüsse zu knacken, sodass die Kindergruppe sie aus nächster Nähe beobachten konnte. Außerdem erkundete die Gruppe die Freianlage und schaute sich Jurkas Höhle und den fließenden Bach an. Zum Abschluss des kleinen Rundgangs öffnete Lürßen den Infobus auf dem Parkplatz: Die vielen interaktiven Lernspiele waren ein weiteres Highlight.



„Mir hat am besten die Jurka gefallen und der Bus“, resümierten am Ende des Besuches die meisten Kids. Mit dem bärenstarken Gefühl „Neues erfahren, aber auch schon

vielen gewusst zu haben“ wurden die kleinen Bärenexperten der Cleverle AG von den Begleiterinnen Claudia Brohammer, Melanie Heil und Beate Heizmann nach Hause gebracht.

### Acryl-Malen mit Judith Jörke

Zu einem weiteren Kurs der Cleverle-AG sind 15 Kinder in den BK-Saal der Herlinsbachschule gekommen. Dort durften sie unter Anleitung von Judith Jörke Bilder mit Acryl-Farben erstellen. Zuerst wurde eine Vorlage aufgezeichnet und mit nassem Gips ausgelegt. Nach dem Trocknen suchte sich jeder Farben aus, mit denen alles angemalt und verziert wurde. Stolz nahmen die Kinder ihr Kunstwerk mit nach Hause. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Judith Jörke für die Leitung dieses Kurses.



## Stadt WOLFACH GRUNDSCHULE HALBMEIL

### Kinderbuchausstellung mit Lesecafé

Am Mittwoch, den 24. November 2010, veranstaltet die Grundschule Halbmeil gemeinsam mit dem Elternbeirat ab 14.30 Uhr wieder eine Kinderbuchausstellung mit Lesecafé.

Ausstellen wird Frau Mattheisen vom Wolfacher Buchladen. Aus einer Auswahl von Kinderbüchern für das Alter von ca. 4 bis 12 Jahren können sich Eltern und Kinder die ersten Weihnachtsgeschenke sichern. Die Veranstaltung endet gegen 17:00 Uhr.

### Herlinsbachschule

#### Großzügige Werkzeugspende durch Firma Hansgrohe

Große Freude herrschte am vergangenen Mittwoch in der Herlinsbachschule bei der Übergabe einer großzügigen Werkzeugspende durch die Firma Hansgrohe. Vorstandsmittglied Otto Schienle und Ausbildungsleiter Thomas Hartwein überreichten eine Auswahl an hochwertigen Werkzeugen aus den Bereichen Metall und Elektronik: Feilen, Messinstrumente, LötKolben, Zangen, Gewindeschneider und ein Anreißgerät hatte das Schiltacher Unternehmen der Herlinsbachschule gestiftet. Fachlehrer Nikolaus Kremer freute sich über die gute Auswahl und versicherte, dass er das neue Werkzeug gleich in der 9. Klasse einsetzen wird. Schulleiterin Rosemarie Armbruster bedankte sich für die umfangreiche Spende aber auch für die mehrjährige, gute Zusammenarbeit mit der Firma Hansgrohe durch Ausbildungsleiter Thomas Hartwein. Seit mehreren Jahren gibt er, zusammen mit seinen Auszubildenden, den Schülern im Technikunterricht sein Wissen weiter. Bei anschlie-

henden Betriebsbesichtigungen verschaffen sich die Schüler einen Einblick in das Unternehmen und lernen eventuelle zukünftige Ausbildungsplätze kennen. Auch Rektor Bernd Schmid, Schulleiter der neu gebildeten Werkrealschule Hausach-Wolfach, lobte die wertvolle Einrichtung der Bildungspartnerschaft zwischen Schule und Unternehmen „die beiden Teilen nutzt“. Vorstand Otto Schienle bestätigte, dass die Bewerbungen auf Ausbildungsplätze aus dem Einzugsbereich der Schulen zunehmen.



#### Für 40 Jahre Schuldienst geehrt: Lehrer Alfons Wasmer erhielt die Dankesurkunde des Landes Baden-Württemberg

40 Jahre ist Alfons Wasmer als Lehrer im öffentlichen Dienst beschäftigt. Zu diesem nicht alltäglichen Jubiläum gratulierte ihm Rektorin Rosemarie Armbruster und überreichte ihm die Dankesurkunde des Landes Baden-Württemberg. Im Rahmen einer Feier würdigte die Schulleiterin das große Engagement des Jubilars in den Jahrzehnten seiner Tätigkeit an der Herlinsbachschule Wolfach.

Alfons Wasmer absolvierte sein Studium an den Pädagogischen Hochschulen in Ludwigsburg und Freiburg und kam nach seinem Examen 1975 als Hauptschullehrer an die Grund- und Hauptschule Wolfach mit den studierten Fächern Biologie, Physik und Chemie. Bis heute unterrichtet er als Fachlehrer diese Fächer aber auch als Klassenlehrer die Klassen 3 und 4. Lange Jahre betreute er als AV-Berater die AV-Geräte der Schule und war Fachbereichsleiter für MNT.

Die Rektorin dankte dem Jubilar, auch im Namen des Kollegiums, für seine wertvolle pädagogische Arbeit, für den treu geleisteten Dienst und für die gute Zusammenarbeit während all der vielen Jahre und überreichte als Anerkennung ein Geschenk.



## Kindergärten

### Kath. Kindergarten St. Laurentius

#### St. Martin

Dieses Jahr wurde im Vorfeld zu St. Martin im Kath. Kindergarten St. Laurentius in Wolfach überlegt, wie man Laternen mit einer längeren Haltbarkeit basteln könnte. Die Lösung war bald gefunden, eine stabile Laterne muss her. So wurde als Gerüst für die Laterne eine Holzkonstruktion gewählt, die jedes Jahr Verwendung findet. Die Fenster der Laterne werden jedes Jahr von den Kindern neu gestaltet. Bisher wurden im Laufe der Kindergartenzeit für jedes Kind drei Laternen gebastelt, die viel zu schade zum wegwerfen waren. Den Laternen aus Pappe sind einfach nicht so stabil.

Die Eltern der Kinder wurden zu einem gemütlichen Kaffeenachmittag eingeladen. Hier wurden dann die Holzlaternen mit den Kindern fertig gebastelt.

Zur St. Martinfeier ging es in die Kirche. Dort feierten Eltern und Kinder gemeinsam mit Diakon Bröhl einen Wortgottesdienst zu Ehren des Heiligen St. Martin. Eine kleine Instrumentalgruppe begleitete die Lieder und auch die Szene mit der Mantelteilung wurde von den Kindern gespielt. Im Anschluss an den Gottesdienst wurde der St. Martinszug in der Kirche durchgeführt, da es leider regnete. Auch die Kinder durften dann wie Martin teilen. Einem Teil der Kinder wurden im Gemeindehaus Martinswecken ausgeteilt, die sie mit einem anderen Kind teilten. Für die Erwachsenen war auch gesorgt, für sie gab es nach der Feier auch Martinswecken, Tee und Glühwein. Die Martinsfeier fand am Vortag von St. Martin statt. So konnten die Kinder aus Wolfach, Halbmeil und St. Roman, wie es Tradition in Wolfach ist, an St. Martin von Haus zu Haus gehen, um ihre St. Martinslieder zu singen



### Städtischer Kindergarten

#### Verabschiedung der „Leseulla“ Ulla Riedel



Immer donnerstags schallte es durch den Kindergarten: „Wer will mit zur Leseulla?“ Gemeint ist Ulla Riedel, die an diesem Vormittag zu uns kam, um den Kindern Geschichten vorzulesen oder um mit ihnen Bilderbücher anzuschauen. Entstanden ist die Lesepatenschaft vor ein paar Jahren, als „Omas oder Opas“ für beide Wolfacher Kindergärten gesucht wurden, die Zeit und Interesse haben, um an einem Vormittag ganz für die Kinder da zu sein und ihnen im kleinen Rahmen vorzulesen. Ulla Riedel war eine von ihnen, damals selbst noch keine Oma, drum wurde aus der Leseoma bei uns schnell eine Leseulla.

Nun musste sie schweren Herzens dieses kleine Amt abgeben, ihre nun eingetroffenen Enkelkinder stehen gerade im Vordergrund.

Deshalb luden wir Ulla Riedel vor einigen Tagen in den Kindergarten ein, um uns von ihr zu verabschieden. Sichtlich bewegt nahm sie die vielen Wünsche der Kinder mit und freute sich riesig über die dargebrachten Lieder. Mit einem kleinen Geschenk der Kinder entließen wir Ulla in ihren „vorzeitigen Kindergartenruhestand“.

Liebe Ulla, dir nochmals herzlichen Dank und alles Gute für dich und deine Familie.

18.00 Uhr Kreisklasse B  
 Wolfach III – HSG Schramberg/Sulgen III  
 20.00 Uhr Landesliga  
 Wolfach I – TUS Schutterwald II

Wir freuen uns auf spannende Spiele und Ihren Besuch in der Sporthalle.

**Kultur im Schloss e. V.**

**Dringend Helfer für Bauarbeiten im Museum gesucht**  
 In der nächsten Zeit soll der Bau im Museum wesentlich voranschreiten. Daher suchen wir dringend Helfer für Arbeitseinsätze.

Am kommenden Samstag, 20. November, treffen wir uns um 14.00 Uhr im Museum um einen Mauerdurchbruch am Eingang zu machen.

Außerdem suchen wir dringend Helfer für Arbeitseinsätze unter der Woche. Es gilt an zahlreichen Stellen im Museum den Verputz abzuschlagen und die Flächen darunter zu reinigen.

Bitte meldet Euch bei Christian Oberfell, damit die Arbeitseinsätze koordiniert werden können: coberfell@mac.com, 0151 / 226 303 27.

**Kirchen**

Die Kirchlichen Nachrichten finden Sie im Gemeinsamen Teil Wolfach/Oberwolfach

**Vereine**

**Förderverein Fußballsport Wolfach e.V.**

20. Jahreshauptversammlung am Freitag, den 19. November 2010 um 20.00 Uhr im Nebenzimmer des Gasthauses „Adler“ in Wolfach.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Wahlen
7. Wünsche und sonstige Anträge



**Heimspieltag am Samstag, den 20.11.2010**

- 10.15 Uhr D-Jugend weibl.  
Wolfach – SG Schenkenzell-Schiltach
- 11.15 Uhr E-Jugend weibl.  
Wolfach - TV Gengenbach
- 12.30 Uhr D-Jugend männl.  
Wolfach – HSG Schramberg/Sulgen
- 13.45 Uhr C-Jugend weibl.  
SG Gutach/Wolfach – SG Ohlsbach/Elgersw./Zunsw.
- 15.00 Uhr C-Jugend männl.  
Wolfach – HSG Schramberg/Sulgen II
- 16.30 Uhr B-Jugend weibl.  
SG Gutach/Wolfach – SG Ottenheim/Altenheim II



**Spätherbstliche Fackelwanderung des SWV Wolfach**

Am Sonntag, den 21.11.2010 lädt der Schwarzwaldverein Wolfach alle Wanderfreunde zu einer spätherbstlichen Fackelwanderung in's Käppele im Osterbach ein. Dabei sind selbstverständlich auch Nichtmitglieder willkommen.

Gestartet wird um 14:00 Uhr beim Vereinsheim am Flößerpark. Die Wanderung führt vorbei am Kriegerehrenmal auf das Hofeckle, auf dem Otto-Bührer-Pfad wird auf den Spitzfelsen gestiegen und danach geht es fast eben über das Weisse Kreuz in den Osterbach zum Käppelewirt. Dort können dann in gemütlicher Runde Erinnerungen über das vergangene Wanderjahr ausgetauscht werden, bevor es ca. um 17:30 Uhr mit Fackelbeleuchtung wieder zurück nach Wolfach geht. Die Fackeln stellt der Verein zur Verfügung, von Vorteil wäre zusätzlich noch die Mitnahme von Taschenlampen.

Die Wanderführung hat der Vorsitzende Siegbert Armbruster, der auch Auskünfte unter der Telefonnummer 07834 / 864 926 erteilt.

**Der SWV Wolfach wandert 2011 eine Woche auf dem Malerweg**

Der SWV Wolfach wird in der 2. Pfingstferienwoche vom 19.06. bis 25.06.2011 eine Wanderwoche in der sächsischen Schweiz im Elbtal anbieten und durchführen.

Geplant sind an 5 Wandertagen auf dem bekannten 108 Km langen Malerweg 5-6 Etappen durch wilde Schluchten und schroffe Felsen, über Treppen und Stiegen abzuwandern. Die bekannte Bastei mit atemberaubenden Aussichten oder die berühmte Festung Königstein liegen auf der Strecke. Bad Schandau an der Elbe wird dabei als Standquartier dienen.

Die Etappen sind zwischen 11,5 und 17,6 Km lang, allerdings sind dabei z.T. auch steile Wegstücke zu überwinden, die eine gute Kondition mit Trittsicherheit erfordern.

Robert Fritschy hat bereits 15 DZ und 2 EZ gebucht, 32 Plätze stehen also zur Verfügung. Der Preis für 6 x HP im DZ, 5 geführte Wanderungen und 5 Lunchpakete sowie die Fahrt mit dem Bus wird bei ca. 420,- bis 450,- EUR liegen. Der Run auf die Plätze kann somit ab sofort beginnen.

Robert Fritschy 07834 / 66 89 nimmt die Anmeldungen entgegen und erteilt auch Auskünfte.



### Hüttenabschluss Hohenlochenhütte mit Wanderung und Mittagstisch

Ab 31.10.2010 ist auf der Hohenlochenhütte Winterpause, sie wird am Samstag, den 02. April 2011 wieder geöffnet und steht dann wieder jedem Wanderer offen, um sich bei herrlichem Fernblick wieder mit einem Tee, Kaffee und Kuchen verwöhnen zu lassen.

Zum Hüttenabschluss lud der Schwarzwaldverein Wolfach noch einmal alle Wanderfreunde zu einer Wanderung hoch auf die Hohenlochenhütte zu einem Mittagstisch sowie zu Kaffee und Kuchen ein. Knapp 20 Personen nahmen das Angebot wahr und wanderten über den Kirchberg in Oberwolfach auf die Hütte. Das Wetter war ideal, eine sehr gute Fernsicht, eine genau so gute Gulaschsuppe sowie Kaffee und Kuchen waren die Belohnung.

Am Schluss bedankte sich der Vorsitzende Armbruster beim Ehepaar Elisabeth und Anton Jehle für die von ihnen übernommene Bewirtung auch stellvertretend für Alle die im Sommerhalbjahr sich zum Hüttdienst zur Verfügung stellten. Dadurch konnten sich viele Wanderer über die Besetzung der Hütte und über die freundliche Bedienung bei dieser herrlichen Fernsicht freuen.



### Langlaufsaison 2010/2011, Ausklang im Engadin

Der Schwarzwaldverein Wolfach wird neben seinem Langlaufwochenende in Balderschwang vom 11.02.2011 bis 13.02.2011 ein Langlaufwochenende im Engadin zum Ausklang der Langlaufsaison anbieten.

Der Verein wird vor Ort folgende Touren anbieten:

1. Von Zuoz nach Zernez und zurück
2. Über Pontresina ins Rosegtal
3. Über Sils Maria ins Flextal sowie ein Besuch der Marathomesse in St. Moritz.

Geplant ist die Reise an dem Wochenende, an dem der Engadiner Ski-Marathon stattfindet und zwar vom 11.03.2011 bis 13.03.2011 (wer dort am Ski-Marathon teilnehmen will, sollte sich jedoch selbst um die Anmeldung kümmern).

Wer möchte kann den Sonntag auch auf den Skiern als Zuschauer des Engadiner-Skimarathons verbringen.

Gefahren wird mit dem Bus von Bad Peterstal am Freitag, den 11.03.2011 um 01:00 Uhr, vor Wildschapbach um 01:20 Uhr, Wolfach um 01:40 Uhr, in Halbmeil 01:50 Uhr. Ca. 1 Stunde nach Ankunft in Zuoz um 07:30 Uhr fährt der Bus nach kurzer Kaffeepause an die Loipen. Fürs Langlaufwochenende steht nur eine begrenzte Anzahl Plätze zur Verfügung.

Die Kosten einschließlich Fahrt, Halbpension für 2 Tage, im 6-Bettzimmer, Frühstücksbuffet betragen € 165,-- (Unterkunft [www.ferienlager-zuoz.ch](http://www.ferienlager-zuoz.ch)). Bei Nichtteilnahme keine Rückerstattung, eine Reisekostenrücktrittsversicherung wird empfohlen.

Anmeldungen bitte bis Mitte Dezember bei Siegbert Armbruster, Tel 07834 / 864 926. Siegbert Armbruster erteilt auch weitere Auskünfte.

### St. Romaner Teufel e.V.

#### Kleidung und Zubehör

Wer für die kommende Fasnet noch T-Shirts, Sweat-Shirts, Mützen, Hosenträger, Glocken, etc. benötigt, muss den Bedarf bis spätestens Sonntag, 21. November 2010 bei Christian Haas (Tel. 07834 / 86 53 39) melden.

### Katholische Frauengemeinschaft Wolfach/Halbmeil

#### Adventskränze

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder Adventskränze binden. Wir treffen uns hierzu von Montag, 22.11. bis Donnerstag, 25.11.2010 täglich ab 14.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr im kath. Gemeindehaus im Bastelkeller. Also, wer Lust zum Schnippeln, binden, dekorieren hat ist jederzeit herzlich willkommen. Wir können jede helfende Hand brauchen.

Am Samstag, 27.11.2010 werden wir die Adventskränze und Gestecke ab 8.00 Uhr auf dem Wochenmarkt verkaufen. Die Frauengemeinschaft Halbmeil wird auch wieder diverse Busserle, Linzertorten, Bauernbrot und vieles mehr anbieten. Der Erlös geht an verschiedene soziale Einrichtungen. Also, ran an die Heckenschere und immer wieder neue Ideen!

### Parkinsonhilfe Wolfach e.V.

#### Macht das Wetter krank?

Eine Frage, die schon mancher gestellt hat, wenn er zum Beispiel bei Föhnwetter Kopfschmerzen hatte, oder wenn eine Operationswunde wieder mal heftig schmerzt obwohl sie schon länger verheilt ist.

Unbestritten ist, dass unser Wetter vielfältig auf den menschlichen Organismus einwirkt. Bei sommerlichen Hochdruckwetterlagen können Wärmebelastung, hohe UV-Strahlungsintensität und höhere Konzentration von Ozon in ihrer Akkordwirkung zu Beeinträchtigungen führen. Im Winter spielen z. B. Smog während austauscharmer Wetterlagen verbunden mit Kältestress und Schadstoffbelastung der Luft eine wichtige Rolle.

Unterschieden wird zwischen der Wetterfähigkeit als Auftreten von meist subjektiv empfundenen Störungen des Allgemeinbefindens zu denen auch Schlaf- und Konzentrationsstörungen sowie Beeinträchtigungen der Stimmung gehören und der Wetterempfindlichkeit als Auftreten oder Verstärkung von Symptomen, die einer bestimmten Grunderkrankung zugeordnet werden können.

Wissenschaftlich setzt sich der Deutsche Wetterdienst mit diesem interessanten Thema auseinander und unterhält in Freiburg eine medizinmeteorologische Fachstelle an der die Zusammenhänge zwischen Wetter und Mensch genauer erforscht werden.

Der Parkinsonhilfe Wolfach e.V. ist es gelungen, die Medizin-Meteorologin Frau Dr. Christina Koppe-Schaller aus Freiburg zu einem Vortrag über Wetterfähigkeit und -empfindlichkeit zu gewinnen. In der am 24. November 2010 um 19.00 Uhr beginnenden Vortragsveranstaltung wird die Re-

ferentin die vielfältigen Einwirkungen des Wetters auf den Organismus erläutern und auch auf Fragen eingehen ob beispielsweise das Wetter Einfluss auf Schlafstörungen hat oder ob es eine erhöhte Wetterfühligkeit bei spezifischen neuropsychiatrischen Erkrankungen gibt.

Die Parkinson-Hilfe Wolfach e.V. lädt zu diesem Vortrag auch interessierte und „betroffene“ Mitbürgerinnen und Mitbürger ein und freut sich auf eine rege Beteiligung. An den Vortrag, der in den Räumen der Parkinsonklinik Wolfach in der Kreuzbergstrasse stattfindet, schließt sich noch eine Diskussion mit der Referentin an in der nach Möglichkeit auf die Fragestellung des Publikums eingegangen wird.

**Club 71 St. Roman e.V.**

**Nikolausfeier**

Am Samstag, 04. Dezember 2010 laden wir ab 19:30 Uhr zur Nikolausfeier bei Thea und Bernhard Dieterle ein. Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt.

Wer teilnehmen möchte, muss sich bis spätestens Donnerstag, 25. November 2010 bei Diana Haas anmelden (Tel. 07834 / 86 53 39).

Es grüßt die Vorstandschaft



**Freiwillige Feuerwehr Wolfach**

**Voll belegte Sitzplätze beim Feuerwehrtheater Jubiläumsabschluss stand unter dem Motto: „Feuerwehr macht Theater“**

Man nehme die St. Romaner Theatergruppe, zwei Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wolfach (Sarah Fingerhut und Andreas Hauer), eine Stück mit viel Humor, zwei Packungen Organisation und erhält: zwei Aufführungen voller begeisterter Zuschauer. So oder so ähnlich könnte das Erfolgsrezept des ausverkauften Vierakters „E-mail für Hans“ am vergangenen Wochenende gelautet haben. Anlässlich des 150. Geburtstag der Freiwilligen Feuerwehr Wolfach hat sich die St. Romaner Theatergruppe unter der Regie von Claudia Sum dazu bereit erklärt ihre jährliche Theateraufführung gemeinsam mit zwei „Feuerwehrlern“ in der Festhalle Wolfach aufzuführen. Seit September wurde deshalb in 18 Proben an jeder Geste geschliffen, bis alle Beteiligten ihre Rollen verinnerlicht hatten. Von der spionierenden Nachbarin, über geheime Beziehungen bis hin zum Feuerwehrmann mit Leib und Seele waren bei der Premiere am Samstag und der Zweitaufführung am Sonntag alle Charakteren überzeugend und mit viel gekonntem Einsatz vertreten. Immer wieder überraschten die Schauspieler mit unverblühten Vergleichen und viel Charme die vielen Zuschauer im Publikum. Die Besucher konnten sich in den Charakteren wieder erkennen und schmunzelten auch bei dem ein oder anderen ausgesprochenen Gedanken.

Der Vierakter handelt von den Problemen einer Feuerwehr bei der Beschaffung eines neuen Mannschaftswagens. Im ersten Akte erhält Hans – ein Feuerwehrmitglied, dass in der Arbeit für die Feuerwehr förmlich aufzugehen scheint – aus heiterem Himmel eine E-mail von seiner Cousine aus Amerika. Diese leitet ein Kaugummiimperium und verspricht seinen drei Töchtern (einer Rockerbraut, einer Emanze und einer grauen Maus, die eigentlich niemand als potentielle Braut wahr nimmt) zur Hochzeit jeweils 10 000 Euro. In der Summe macht das 30 000 Euro und damit wäre das Fahrzeug der geliebten Feuerwehr finanziert. Kurzerhand bastelt Hans deshalb in seinem neuen Bildbear-

beitungsprogramm Hochzeitsbilder seiner Töchter und vermählt diese mit den nächst besten Bekannten. Die Situation spitzt sich zu, als die besagte Cousine im zweiten Akt, die „Frischvermählten“ in Deutschland besuchen möchte und spontan anreist. Das Theater im Theater beginnt. Mit viel Überzeugungsarbeit schafft es Hans dann doch, dass alle Sechs „Zwangsvermählten“ der Feuerwehr zu liebe in ihre Rollen schlüpfen. Der Höhepunkt der Aufführung ist dann das große Finale, bei dem sich herausstellt, dass die von Hans verheirateten Paare untereinander über Kreuz tatsächlich Liebespaare sind. Cousine Peggy bekommt immer wieder Gesprächsfetzen mit und kann sich in den letzten beiden Akten dann alles zusammen reimen, Sponsert nach dem Auflösen des Versteckspiels aber trotzdem der Feuerwehr das versprochene Geld – solange der Einsatzwagen auch in den Farben der Firma (Mädchenrosa) gestrichen wird. So wandelt sich doch noch alles zum Guten.



Zwischen den Akten haben die Organisatoren der Feuerwehr kleine Snacks und Erfrischungsgetränken bereitgestellt und sorgten mit dem urkomischen Stück für jede Menge Gesprächsstoff. Die vorerst einmalig geplante Theateraufführung der Feuerwehr gemeinsam mit der Theatergruppe aus St. Roman war also ein voller Erfolg – das bestätigte auch der lang anhaltende Applaus der Zuschauer für die besonders gute Leistung der Schauspieler.



**DRK-Ortsverein Wolfach e. V.**

[www.drk-ov-wolfach.de](http://www.drk-ov-wolfach.de)

**50 Jahre Blutspende beim DRK - Ortsverein Wolfach**  
Alle Aktiven des Ortsvereins treffen sich, soweit beruflich möglich, am Freitag, den 19.11.10 ab 13.00 Uhr in der Festhalle der Realschule zur Vorbereitung des Blutspendetermins.



## GEMEINSAME MITTEILUNGEN

### Veranstaltungen

#### Veranstaltungskalender

18.11.2010, 14:00 Uhr; Wolfach, Lesezimmer im Rathaus  
**"Die Engelchen von Maria" Kunstausstellung mit Emaille-  
 bildern**  
 der Künstlerin Mária Radóczy;

19.11.2010, 14:30 Uhr; Wolfach, Festhalle  
**Blutspendeaktion des DRK**

20.11.2010, 20:00 Uhr; Wolfach, Festhalle  
**Jahreskonzert der Trachtenkapelle Kinzigtal**

21.11.2010, 19:00 Uhr; Wolfach, Rathaussaal  
**Kammermusikabend**  
 mit Su-Jin Woo (Oboe), Yi-Ting Huang (Fagott), Ei-Eun Shin (Klavier) mit Werken von W.A. Mozart, S. Prokofiev, O. Berg, F. Poulenc

24.11.2010, 14:30 Uhr; Wolfach, Seniorenzentrum  
**Zauberhaftes Intermetzo mit Alfred Metzler**

26.11.2010, 15:00 Uhr; Wolfach, Seniorenzentrum  
**Trauerbegleitung**  
 mit Adelheit Wagner

27.11.2010, 20:00 Uhr; Wolfach-Kirnbach, Gemeindehalle  
**Jahreskonzert der Chorgemeinschaft Wolfach/Kirnbach**

28.11.2010, 14:30 Uhr; Wolfach, Festhalle  
**Seniorenkaffee der Stadt Wolfach**

#### Jede Woche in Wolfach und Oberwolfach

**Montag:**  
**Führungen durch die Mundblashütte**  
 11:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte  
 Dauer ca. 30 Minuten. Individuelle Führungen gerne nach  
 Voranmeldung auch in Englisch oder Französisch mög-  
 lich.

#### Mittwoch:



**Wochenmarkt in Wolfach**  
 08:00 Uhr - Wolfach, Markt-  
 platz

**Donnerstag:**  
**Führungen durch die Mundblashütte**  
 14:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte

#### Mountainbike-Touren für Jedermann

18:30 Uhr - Wolfach, Bike-Park  
 Weitere Informationen finden Sie unter [www.bike-park-wolfach.de](http://www.bike-park-wolfach.de) unter 'Cross Country'. Oder Tel. 07834/47447  
 (Reinhard Ganter).

#### Samstag:

##### Wochenmarkt in Wolfach

08:00 Uhr - Wolfach, Marktplatz

#### Nordic-Walking Training, Schwarzwaldverein Wolfach

15:00 Uhr - Wolfach, Tunnelausgang St. Jakob; alle Nordic-  
 Walking Freunde, Neueinsteiger und Gäste sind willkom-  
 men

#### Lauffreff des FC Kirnbach

16:00 Uhr - Wolfach, Sportplatz Kirnbach; Alle Gäste und  
 Einwohner sind willkommen

#### Reiten auf dem Landeckhof

Ab 15:00 Uhr - Oberwolfach  
 Schnupperstunde für Reitinteressierte jedes Alters. Weitere  
 Termine, Kurse und Wanderritte unter [www.landeckhof.de](http://www.landeckhof.de),  
 Martina Faist, Landeckhof, 77709 Oberwolfach, Tel.  
 07834/4158

#### Sonntag:

##### Mountainbike-Touren für Jedermann

09:30 Uhr - Wolfach, Bike-Park

#### Führungen durch die Mundblashütte

14:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte  
 Dauer ca. 30 Minuten. Individuelle Führungen gerne nach  
 Voranmeldung auch in Englisch oder Französisch mög-  
 lich.

#### Täglich:

Reiten auf gut ausgebildeten Islandpferden, geführte Aus-  
 ritte, Ponyreiten f. Kinder, Töltunterricht. Infos unter [www.landeckhof.de](http://www.landeckhof.de)  
 Martina Faist, Landeckhof, 77709 Oberwolfach, Tel.  
 07834/4158

#### Geführte Ausritte

für Anfänger- und Fortgeschrittene sowie Reitunterricht  
 auch als Schnupperkurs und Ponyreiten für Kinder. Infos  
 unter: Fam. Schmider, Bartleshof, 77709 Wolfach, Tel.  
 07834/869953; [www.bartleshof.de](http://www.bartleshof.de)

#### Kutschfahrten und Ponyreiten auf dem Horberlehof

Ponyreiten: 11,-- €/45 min  
 Kutschfahrten: 25,-- € für 2 Personen; jede weitere Person  
 8,-- €; jedes weitere Kind 5,-- €; Infos unter [www.horberlehof.de](http://www.horberlehof.de)  
 Tel. 07834/6217 Fam. Fahrner

#### Chorgemeinschaft Wolfach-Kirnbach

##### Jahreskonzert am 27.11.2010

Die Sänger der Chorgemeinschaft Wolfach-Kirnbach be-  
 reiten sich derzeit intensiv auf das Jahreskonzert am 27.  
 November 2010 um 20:00 Uhr in der Gemeindehalle Kirn-  
 bach vor. Den Abend gestalten die Chorgemeinschaft und

die „Ehemaligen“ der Harmonie Sulzbach. Gemeinsam werden zum Thema des Abends „Blasmusik trifft Chorgesang“ oder „Brass meets Voices“ die Lieder „Dort tief im Böhmerwald“ und „Habt Dank, ihr Freunde“ von der Chorgemeinschaft und den Ehemaligen aufgeführt. Bei den Gesangsstücken aus mehreren Jahrzehnten (wie z.B. „Sing mit mir“, „Die kleine Kneipe“, „Griechischer Wein“) werden die Sänger von Philipp Heitzmann, aus Wolfach, am Klavier begleitet. Auch „s'Chörle“ der Chorgemeinschaft will mit „We have a dream“, oder „der Löwe schläft heut Nacht“ zum Gelingen des bunten Abends beitragen. Im Anschluss an das Konzert spielen die „Ehemaligen“ zum Tanz auf.

Der MGV Kirnbach bitte die Talbevölkerung um Geld- und Sachspenden für die Tombola.



### Jahreskonzert der Trachtenkapelle Kinzigtal

Die Trachtenkapelle Kinzigtal lädt am Samstag, den 20. November 2010 zum diesjährigen Jahreskonzert in die Stadthalle in Wolfach ein. Beginn ist um 20:00 Uhr und der Eintritt beträgt 5 €. In diesem Jahr steht das Konzert unter dem Motto, „Klassik(er) – Tradition verpflichtet“.

Außerdem ist von Halbmeil nach Wolfach wieder ein Fahrdienst eingerichtet. Die Busse fahren ab 18:30 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Halbmeil ab.

### Landfrauen von Wolfach/Oberwolfach

#### Weihnachtsessen

Die Landfrauen von Wolfach/Oberwolfach beenden das Jahr 2010 mit einem Weihnachtsessen am 06.12.2010.

Diesmal gibt es ein Überraschungsbüffet bei Birger Wellmann am Straßburger Hof (Zienestraße 12). Wir treffen uns um 18.30 Uhr bei Park und Ride und laufen gemeinsam zum Straßburger Hof. Man kann auch direkt hinfahren. Wer ein Gedicht, eine Geschichte, ein Lied oder Sonstiges vortragen will, darüber freuen wir uns sehr.

Anmeldung bei Renate Esslinger, Tel: 07834 / 16 76.

## Öffnungszeiten

### Öffnungszeiten der Tourist-Info

**Vom 06. September bis 17. Dezember 2010:**

Montag - Freitag	9.00 - 12.30 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	bis 18.00 Uhr

#### außerhalb dieser Zeiten:

Im Bürgerbüro hier im Haus:

Jeden Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr  
Oder bei Omnibusbetrieb Heizmann, Sportplatzstraße 9, Oberwolfach-Kirche, Tel. 07834/333  
Gastgeberverzeichnisse und Informationsmaterial über Sehenswürdigkeiten erhalten Sie außerdem in der Dorotheenhütte Wolfach, Glashüttenweg 4  
Tourist-Info Wolfach/Oberwolfach  
Hauptstr. 41, 77709 Wolfach  
Tel. 07834/8353-53, Fax 07834/8353-59  
Mail wolfach@wolfach.de, Internet www.wolfach.de

### Glasmuseum in der Dorotheenhütte Wolfach

Täglich geöffnet von 9.00 Uhr – 17.30 Uhr  
Führungen: Montag, 11.00 Uhr, Donnerstag, 14.00 Uhr und Sonntag, 14.00 Uhr  
Letzter Einlass: 16.30 Uhr

### Flößer- und Heimatmuseum Wolfach

Geschlossen

### Mineralienhalde Grube Clara u. G. (haftungsbeschränkt)

Die Mineralienhalde der Grube Clara ist derzeit geschlossen.

### MiMa – Mineralien- und Mathematikmuseum Oberwolfach

Vom 1.11. bis einschließlich 15.12.2010 ist das Museum geschlossen. Sonderführungen sind unter Absprache unter der Telefonnummer 07834/9462 möglich.

### Besucherbergwerk Grube Wenzel

Geschlossen.

Gruppen (6 oder mehr Personen) melden sich wie bisher unter Telefon-Nr. 07834/85812 an oder unter [www.grubewenzel.de](http://www.grubewenzel.de).

### Grünschnittplatz Wolfach

Am Samstag, den 20.11.2010 von 13.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

### Saunabad Festhalle Oberwolfach

**Öffnungszeiten und Eintrittspreise für das Saunabad in der Festhalle Oberwolfach**

Mittwoch	von 15.00 bis 21.30 Uhr	Sauna für Männer
Freitag	von 15.00 bis 21.30 Uhr	Sauna für Frauen

#### Eintrittspreise

Einzelkarte:	7,50 Euro
Zehnerkarte:	70,00 Euro
Familieneinzelkarte:	16,00 Euro
Familienzehnerkarte:	150,00 Euro

## Kirchen

### Kath. Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig

**Samstag, 20. November - HL. KORBINIAN**

17.30 Uhr In St. Laurentius: Tauffeier für Ferdinand Bonath und Hannah Schinle.

19.00 Uhr In St. Bartholomäus: Sonntagvorabendmesse. Hl. Messe für Emma Klausmann u. verst. Geschwister; Gedenken an Kilian u. Verena Groß (gest.); Max Schmid u. Gebhard Bächle; Eheleute Klemens u. Pauline Herrmann; Cäcilie Armbruster u. Wilhelm Müller; Matthäus u. Maria Anna Fritsch; Rosa Schrempp, bestellt von den Schulkameraden Jahrgang 1932/33.

- Adventskalenderverkauf zum Preis von € 3.50.-

17.00-18.45 Uhr Im Haus der Pfarrgemeinde: Buchausstellung.

**Sonntag, 21. November - CHRISTKÖNIGSSONNTAG****Diaspora-Kollekte**

- 8.15 Uhr In St. Laurentius: Hochamt zu Christkönig. Hl. Messe für Raimund Schillinger. Gedenken an Emil Müller; Franziska u. Severin Schmid; Manfred Schamm u. verst. Angeh.; Luise Stöckel u. verst. Söhne; Franz Fischer; gestift. Jahrtagsmesse f. Stefanie Dreher; - Adventskalenderverkauf zu € 3.50.
- 10.00 Uhr In St. Marien: Hochamt zu Christkönig, mitgestaltet vom Kirchenchor. -Adventskalenderverkauf zu € 3.50.-
- 10.00 Uhr In St. Roman: Wortgottesfeier.
- 12.00 Uhr In St. Marien: Cäcilienfeier des Kirchenchores Oberwolfach, anschl. Generalversammlung.
- 13.00-16.30 Uhr Im Haus der Pfarrgemeinde: Buchausstellung.

**Montag, 22. November - HL. CÄCILIA**

- 19.00 Uhr In St. Laurentius: Eucharistische Anbetung.
- 20.00 Uhr In St. Laurentius: Gebetskreis im Raum über der Bücherei.

**Dienstag, 23. November - HL. KLEMENS I**

- 14.30 Uhr In St. Marien: Hl. Messe des Altenwerkes.
- 18.00 Uhr Im Hotel Kurgarten: Planungskonferenz des Bildungswerkes.

**Mittwoch, 24. November - HL: ANDREAS DUNG-LAC**

- 8.00 Uhr In St. Laurentius: Gemeinschaftsmesse der Frauen.
- 20.00 Uhr In St. Laurentius: PGR-Sitzung im Gemeindehaus.

**Donnerstag, 25. November - HL. KATHARINA von Alexandrien**

- 19.00 Uhr In St. Bartholomäus: Abendmesse. Hl. Messe für Otto Mayer. Gedenken an Paul u. Monika Spinner und Ottilie Spinner; Ewald Echle; Walter Schmid, Anton Rauber u. verstorb. Eltern.
- 20.00 Uhr Im Haus der Pfarrgemeinde: Glaubensgespräch zum Thema: "Das Kirchenjahr mit seinem Alltag und seinen Festen."

**Freitag, 26. November**

In St. Laurentius: keine Abendmesse

**Samstag, 27. November**

- 19.00 Uhr In St. Roman: Sonntagvorabendmesse mit Segnung der Adventskränze. Hl. Messe f. Hermann u. Pauline Schmieder; Gedenken an Anton Haas; Alfred Schmieder; Andreas u. Theresia Dieterle; Markus u. Magdalena Schmieder (gest.).

**Sonntag, 28. November - 1. ADVENTSSONNTAG**

- 8.15 Uhr In St. Marien: Amt mit Segnung der Adventskränze. 2.Seelenamt für Julia Armbruster. Gedenken an Berta Sum u. verst. Angeh.; Karl Echle; Hermann Bonath u. verstorb. Angeh.; Rosa u. Reinhard Schrempp; Karl Haas u. verstorb. Bruder; Wilhelm Heizmann u. verstorb. Angeh.; Rosa u. August Echle, Ernst Echle und Schwester Hildegard; Severin Echle; Johanna Welle; Frieda Herzog; Klemens u. Rosina Müller u. Klemens u. Sven Rauber.
- 8.15 Uhr In St. Marien: Kinderwortgottesfeier.
- 10.00 Uhr In St. Laurentius: Amt mit Segnung der Adventskränze.

- 10.00 Uhr  
18.00 Uhr

In St. Laurentius: Kinderwortgottesfeier.  
In St. Marien: Adventsandacht der Schönstattgruppe.

**Die nächsten Tauftermine:****Wolfach, St. Laurentius:**

Samstag, 20.11.2010 um 17.30 Uhr.

Sonntag, 19.12.2010 um 11.15 Uhr

**Oberwolfach, St. Bartholomäus:**

Samstag, 18.12.2010

um 17.30 Uhr.

Sonntag, 21.11.2010 um 11.15 Uhr

Bitte, melden Sie sich vier Wochen vor dem Tauftermin im Pfarrbüro!

**Taufgespräche:** Montag: 15.11.2010 – Donnerstag: 09.12.2010

**Kath. Öffentliche Bücherei Wolfach:****Öffnungszeiten:**

jeden Dienstag und Donnerstag von 16.30 -18.00 Uhr.

**Kath. Öffentliche Bücherei Oberwolfach:****Öffnungszeiten:**

jeden Dienstag und Donnerstag von 16.00– 17.30 Uhr.

**Rosenkranz**

In St. Laurentius: 35 Minuten vor der Abendmesse.

In St. Bartholomäus: Sonntags um 16.30 Uhr.

In St. Marien: Dienstags vor der Abendmesse.

In St. Roman: Sonntags 17.30 Uhr.

**Caritas-Abreißkalender „Unser täglich Brot“ erhältlich im Pfarrbüro zum Preis von € 5.****Buchausstellung im "Treffpunkt Bücherei" in Oberwolfach**

Auch in diesem Jahr gibt es in Oberwolfach im Haus der Pfarrgemeinde eine Buchausstellung: am Samstag, 20. November von 17.00 bis 18.45 Uhr und am Sonntag, 21. November von 13.00 bis 16.30 Uhr. Präsentiert wird eine Fülle von Büchern für alle Altersstufen –aktuelle Romane, Kinder – und Jugendbücher ebenso wie Sachbücher; außerdem Hörbücher, CDs und Spiele. Das Büchereiteam lädt dazu ein, in Ruhe in dem Buchangebot zu schmökern und am Sonntag bei Kaffee und Kuchen etwas zu verweilen. Für jedes verkaufte Buch erhält die Bücherei einen Gutschein, mit dem der Bestand weiter aktualisiert werden kann.

**Katholische Frauengemeinschaft Wolfach/Halbmeil**

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder Adventskränze binden. Wir treffen uns hierzu von Montag, 22.11. bis Donnerstag, 25.11.2010 täglich ab 14 Uhr bis ca. 21 Uhr im Kath. Gemeindehaus im Bastelkeller. Also, wer Lust zum Schnippeln, binden oder dekorieren hat, ist jederzeit herzlich willkommen. Wir können jede helfende Hand brauchen.

Am Samstag, 27.11.2010 werden wir die Adventskränze und Gestecke ab 8.00 Uhr auf dem Wochenmarkt verkaufen. Die Frauengemeinschaft Halbmeil wird auch wieder diverse Busserle, Linzertorten, Bauernbrot und vieles mehr anbieten. Der Erlös geht an verschiedene soziale Einrichtungen. Also, ran an die Heckenschere und immer wieder neue Ideen!

Die Frauengemeinschaft freut sich über rege Helfer und Käufer.

**ÖFFNUNGSZEITEN DES PFARRBÜROS in Wolfach:**

Montag, Donnerstag und Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr;

Dienstag und Mittwoch von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

**Evangelisches Pfarramt Wolfach Oberwolfach  
Bad Rippoldsau-Schapbach**

im ev. Gemeindezentrum, Vorstadtstr. 22, 77709 Wolfach,  
Tel. 07834/382, Fax 07834/869370

**Ev. Stadtkirche in Wolfach**Infos auch unter [www.ev-kirche-wolfach.de](http://www.ev-kirche-wolfach.de)Ev. Pfarramt Wolfach, Vorstadtstr. 22, Tel 07834 382  
Di + Do 9.00 – 12.00, Do 14.30 – 16.30 Uhr**Donnerstag, 18.11.2010**19.00 Uhr Jugendkreis mit Niki Kremer, Tel 07834 37 55 75  
An alle ehemaligen Konfirmanden: reinschauen lohnt sich!  
Treffpunkt Wohnwagen bzw. Hintereingang Gemeindezentrum**Ewigkeitssonntag – der Blick auf Zeit und Ewigkeit**

Am 21. November, dem letzten Sonntag des Kirchenjahres, erinnern wir uns im Gottesdienst all derer, die aus unserer Mitte verstorben sind. Ihre Namen werden im Gottesdienst vorgelesen, wir zünden für jeden eine Kerze an und schließen alle in unser Gebet mit ein. Dazu sind nicht nur diejenigen eingeladen, deren Angehörige hier auf dem Friedhof bestattet wurden, sondern alle Menschen, die Trauer tragen.

**So, 21.11.2010, Ewigkeitssonntag**10.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Voß mit Gedenken an die Verstorbenen im vergangenen Kirchenjahr  
gleichzeitig Kigomäuse und Kigo mit Krippenspielprobe mit gemeinsamem Beginn im Gottesdienst**Montag, 22.11.2010**

19.30 Uhr Gruppe Senfkorn Treffpunkt Gemeindezentrum - Herzliche Einladung zum Gesprächskreis auch an Neue!

**Bethel-Kleidersammlung 2010****Annahme 29.11. – 04.12.2010**

Kleidersäcke und Handzettel können Sie im Foyer der Kirche und jederzeit am Hintereingang des Gemeindezentrums mitnehmen

**Informationen zum ökumen. Hausgebet im Advent am 6.12.2010 finden Sie unter Kirnbach****Friedenskapelle Bad Rippoldsau**Sonntag, 21.11.10 kein Gottesdienst  
Sonntag, 28.11.10, 1. Advent  
9.30 Uhr Gottesdienst mit Präd. Edelgard Kirbis**Ev. Pfarramt Kirnbach****Sonntag, 21.11.**

9.00 Uhr Gottesdienst mit namentlicher (Ewigkeitssonntag) aller Verstorbenen im letzten Kirchenjahr

**Mittwoch, 24.11.**

14.30 Uhr Konfirmandenunterricht im Krummelsaal

**Sonntag, 28.11. - 1. Advent**10.15 Uhr Familiengottesdienst der Arche - Kindergottesdienstkinder und der größeren Kindergottesdienstkinder und Pfr. Voß  
Alle beteiligten Kinder treffen sich an diesem Sonntag schon um 10.00 Uhr im alten Rathaus.**Ökumene heißt katholisch und evangelisch zusammen**

Fast allen Menschen, mit denen ich darüber spreche, ist die Ökumene wichtig. Jetzt kann jeder selber dafür sorgen, dass Ökumene konkret wird. Wie jedes Jahr, rufen die christlichen Kirchen in Deutschland am Montag nach dem

2. Advent um 19.30 Uhr auf zum „Ökumenischen Hausgebet im Advent“. Menschen, die im gleichen Haus wohnen, oder in benachbarten Häusern, können sich über die Konfessionsgrenzen hinweg zu einer gemeinsamen Andacht treffen. Alle beten in ihren Häusern zur gleichen Uhrzeit und bilden so eine große Gemeinschaft des Gebets. Ein Faltblatt mit einem Textvorschlag wird jedes Jahr von der Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in Deutschland herausgegeben. Sie finden ihn in der evangelischen Kirche bei den Verteilschriften.

**Ewigkeitssonntag – der Blick auf Zeit und Ewigkeit**

Am 21. November, dem letzten Sonntag des Kirchenjahres, erinnern wir uns im Gottesdienst all derer, die aus unserer Mitte verstorben sind. Ihre Namen werden im Gottesdienst vorgelesen, wir zünden für jeden eine Kerze an und schließen alle in unser Gebet mit ein. Dazu sind nicht nur diejenigen eingeladen, deren Angehörige hier auf dem Friedhof bestattet wurden, sondern alle Menschen, die Trauer tragen.

**Familiengottesdienst am 1. Advent**

In der evangelischen Kirche in Kirnbach beginnt das neue Kirchenjahr mit einem Familiengottesdienst. Das Team und die Kinder vom Arche-Kindergottesdienst bereiten mit Pfarrer Voß einen Gottesdienst vor, in dem es um die Nuss geht, die Gott uns zu knacken gibt. Wichtig ist uns am Familiengottesdienst, ihn so zu gestalten, dass sich auch die Kinder und nicht nur die Erwachsenen angesprochen fühlen. Natürlich sind, wie immer, alle eingeladen. Ganz besonders laden wir dazu die Familien ein.

**Kleidersammlung für Bethel durch die evangelische Kirchengemeinde Kirnbach**

vom 02. bis 04. Dezember 2010

Abgabestelle. Altes Rathaus, Talstraße 113 in Kirnbach

Jeweils von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Was kann in die Kleidersammlung?**

Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten- jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln).

**Nicht in die Kleidersammlung gehören:**

Lumpen, nasse stark verschmutzte oder stark beschädigte Kleidung und Wäsche, Textilreste, abgetragene Schuhe, Einzelschuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Klein- und Elektrogeräte.

Die Kleidersäcke können am Kirchenausgang mitgenommen werden, auch werden die Konfirmanden der Gemeinde Kleidersäcke ins Haus bringen.

**Neuapostolische Kirche Wolfach**

Neuapostolische Kirche Wolfach

Sonntag, 21.11.2010

09:30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 24.11.2010

20:00 Uhr Gottesdienst

Die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

**Jehovas Zeugen****Freitag**

19.15 Uhr: Bibelstunde mit dem Thema: „Wer wurde durch Jesu Lehren angesprochen?“ – Matthäusevangelium 11: 25

19.45 Uhr: Theokratische Predigtenschule  
Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft.**Sonntag**09.30 Uhr: Biblischer Vortrag  
Thema: „In der Ehe Liebe und Respekt bekunden“ – Epheserbrief 5: 25 + 32

10.15 Uhr: Wachturm-Bibelstudium  
Thema: „Einer ist unser Führer, der Christus.“ – Matthäusevangelium 23:10

Diese Zusammenkünfte werden im Königreichssaal in Hausach, Barbarastraße 22, durchgeführt. Interessierte Personen sind herzlich eingeladen. Jehovas Zeugen in Hausach: 07832 - 4864  
Jehovas Zeugen im Internet: [www.Jehovaszeugen.de](http://www.Jehovaszeugen.de)

## Sprechtage

### Sprechtage des BLHV

Am Montag, den 22.11.2010 findet im Dorfgemeinschafts- haus in Haslach-Bollenbach, Kinzigstr. 8 der nächste Sprechtag des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptver- bandes von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr statt. Die Sprechtags- besucher werden um telefonische Terminvereinbarung ge- beten, Tel. 07841/2075-0.

## Aus dem Kreisgeschehen

### Mitteilungen

#### Landratsamt Ortenaukreis



#### Amt für Landwirtschaft

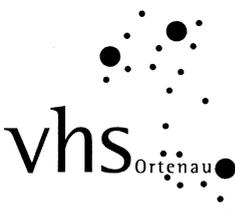
#### Neue Erfahrungen aus der Schweiz bei der Milcherzeu- gung im Grünland

Milchviehhalter können sich am Dienstag, 23. November, um 13:30 Uhr im „Gasthaus Ochsen“ in Fischerbach bei einem Vortrag über Milcherzeugung im Grünland infor- mieren. Auf Einladung des Amtes für Landwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis sprechen Dr. Peter Kunz von der landwirtschaftlichen Hochschule in Zollikofen und ein Milchviehhalter aus der Schweiz über die Frage „Brauchen wir für das Grünland eine spezielle Kuh?“ und berichten von den Erfahrungen aus dem Projekt „Weidekuhgenetik“ mit Tieren aus Neuseeland.

#### Anbau-, Sorten- und Pflanzenschutzempfehlungen für Ge- treide und Mais

Zu einem Vortrag über Anbau-, Pflanzenschutz- und Sor- tenfragen bei Getreide und Mais lädt das Amt für Land- wirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis ein. Die Veran- staltung für Getreide- und Maisbauern findet am Donners- tag, 25. November, um 20.00 Uhr im Amt für Landwirt- schaft, Prinz-Eugen-Straße 2, in Offenburg statt.

## Weiterbildung



**Volkshochschule Ortenau**  
Geschäftsstelle Wolfach  
Oberwolfacher Str. 6  
77709 Wolfach  
Telefon: 078 34/86 7590  
Telefax: 078 34/86 75 91  
E-Mail: [kinzigtal@vhs-ortenau.de](mailto:kinzigtal@vhs-ortenau.de)  
Internet: [www.vhs-ortenau.de](http://www.vhs-ortenau.de)

Anmelden können Sie sich:

- mit Anmeldekarte • per Fax • per E-Mail • über Inter- net

#### vhs aktuell

#### Übersicht der geplanten VHS-Veranstaltungen in:

Gengenbach (GE)	Tel. 07803 / 930 147
Haslach (HS)	Tel. 07832 / 706 174
Hausach (HA)	Tel. 07831 / 88 54
Hornberg (HO)	Tel. 07833 / 793 46
Steinach (ST)	Tel. 07834 / 867 590
Wolfach (WO)	Tel. 07834 / 867 590
Zell a. H. (ZE)	Tel. 07835 / 544 71

Siehe auch: [www.vhs-ortenau.de](http://www.vhs-ortenau.de)

Beginn	Kurztitel	Nummer
18.11. 20:00	Vortrag Hospizbetreuung	3.0405 HS
18.11. 19:00	Einsteigerkurs PC	5.0106 HO
18.11. 19:00	Kaufen und Verkaufen bei eBay	5.0116 HA
20.11. 14:00	Weinseminar	3.0726 GE
22.11. 20:00	Vortrag Burg und Herrschaft	1.0103 HS
22.11. 20:00	Diavortrag Montafon - Südtirol	1.1001 ZE
25.11. 19:00	Reitkurs Anfänger	3.0245 GE
25.11. 19:00	Vortrag Herzrhythmus-Störungen	3.0401 GE
27.11. 09:00	Immobilien-Finanzierung	1.1602 GE
27.11. 10:00	Entspannungstechniken	3.0110 WO
01.12. 20:00	Vortrag Familiennamen	1.0104 HS
05.12. 11:00	Salsa	2.0906 HS
15.12. 18:00	Vortrag Herzinfarkt	3.0414 WO
16.12. 20:00	Vortrag Stress	3.0406 HS

#### Ich bin dann mal entspannt - Entspannungstechniken zum kennen lernen (3.0110 WO)

Sa. 27.11.2010, 10:00-16:00 Uhr, (mit Pausen), 1 Samstag, Wolfach, VHS, Oberwolfacher Straße 6, Petra Schondel- maier, 35,00 €.

Es gibt viele Wege der Entspannung - aber welche Ent- spannungstechnik ist für mich die Richtige? In angenehmer Atmosphäre erhalten Sie Einblicke in eine kleine Auswahl der vielfältigen Entspannungstechniken. Lernen Sie die Progressive Muskelentspannung nach Jacobson kennen; genießen Sie die Welt der Farben und Düfte; versinken Sie in die Traumwelt von Phantasiereisen in Verbindung mit dem 'Gesang' der Klangschalen. Erhalten Sie eine innere Ruhe mit dem Autogenen Training und tanken Sie Energie mit Übungen aus dem Yoga. Bitte mitbringen: Iso-Matte, eine Decke, bequeme Kleidung, dicke Socken, kleines Kis- sen und Verpflegung für die Mittagspause.

#### Angina Pectoris und Herzinfarkt (3.0414 WO)

Mi. 15.12.2010, 18:00 Uhr, 1 Abend, Wolfach, Rathaus, Rat- haussaal, Dr. med. Bruno Maria Kaufmann, gebührenfrei.

Vortrag in Kooperation mit dem Förderverein Ortenau Kli- nikum Wolfach e. V.

Angina Pectoris und Herzinfarkt sind die häufigsten Herz- erkrankungen und beide sind mit einer hohen Sterblich- keit belastet. Die modernen Methoden mit Medikamenten, Stents und Bypass-Operationen haben jedoch zu einer deutlichen Verbesserung der Prognose geführt. Der Vortrag erläutert die Ursachen der Erkrankungen sowie den Ver- lauf und die modernen Behandlungsmethoden. Der Refe- rent ist Facharzt für Innere Medizin und Chefarzt am Or- tenau Klinikum Wolfach.

#### Infos zur Anmeldung:

Eine schriftliche Anmeldung ist erforderlich. Diese kann per Anmeldekarte per Fax oder Internet erfolgen. Bitte be- achten Sie, dass Ihre Anmeldung nicht bestätigt wird. Sie werden nur benachrichtigt, falls es eine Kursänderung gibt oder der Kurs bereits belegt ist. Eine rechtzeitige Anmel- dung sichert Ihnen den gewünschten Kursplatz. Unser Bü- ro (Telefon 07834 / 867 590) in Wolfach ist von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

### **Volkshochschule Schiltach-Schenkenzell**

Anmelden kann man sich bei der Volkshochschule Schiltach-Schenkenzell, Marktplatz 6, Schiltach unter Telefon 07836 / 58 51 (Montag – Freitag, 9.00 – 12.00 Uhr und Montag – Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr), Fax 5859, E-Mail vhs@stadt-schiltach.de oder Internet www.schiltach.de.

### **Kath. Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach**

#### **Einladung zur Jahresplanungskonferenz der kirchlichen Vereine und Institution in der Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig**

Am Dienstag, 23. November 2010 findet um 18.00 Uhr im Hotel Kurgarten, Wolfach die Jahresplanungskonferenz der Vertreter der katholischen Vereine und Institutionen in der Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig statt.

In einem Impulsreferat wird zu Beginn der Versammlung Herr Dipl. Päd. Reinhard Braun aus Offenburg ein Kommunikationsimpuls einbringen mit der jahreszeitlichen Ankündigung: Nicht nur der Herbstnebel! Wenn wir miteinander reden, kann auch Kommunikationsnebel aufkommen. Wie gehen wir am besten damit um? Wie schaffen wir Nebelfreiheit?

Im Anschluss daran wird Bildungswerkleiter Walter Schmider nach einem Rückblick und Rechenschaftsbericht mit den Teilnehmern neue gemeinsame Planungen und Vorhaben besprechen. An diesem Abend werden auch die Abrechnungsunterlagen und Meldezettel für die Bildungsveranstaltungen von 2010 ausgegeben.

#### **Rhetorikseminar an zwei Tagen im Kath. Gemeindehaus Wolfach**

- Sicher auftreten, überzeugen, frei sprechen in Beruf, Ehrenamt und privaten Anlässen -
- Noch Plätze frei -

Das Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach lädt ein zu einem Rhetorik-Wochenendseminar unter der Leitung von Dipl. Päd. Reinhard Braun, Offenburg am Freitag, 26.11.2010, 18.30 - 21.30 Uhr und am Samstag, 27.11.2010, 10.00 - 17.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus St. Laurentius Wolfach

In diesem Seminar werden kurze Reden effektiv vorbereitet und vorgetragen. Die Teilnehmer erhalten durch Videoaufzeichnungen individuelle Rückmeldungen für ihr überzeugendes authentisches Auftreten.

Stichworte dazu sind: Aufbau eines Manuskripts – freies Reden mit Hilfe eines Stichwortkonzeptes – Körpersprache als Ausdrucksmittel – Umgang mit Lampenfieber – eigene rhetorische Stärken und Schwächen erkennen – Ideen, Tipps und Ratschläge für viele Redesituationen.

Anmeldungen nehmen entgegen Bildungswerkleiter Walter Schmider, Tel. 07834 / 67 07 und das kath. Pfarramt Wolfach, Tel. 07834 / 295.

#### **Fastnachts-Nähkurs beginnt im Januar 2011**

Am Dienstag, 18. Januar 2011 beginnt um 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus St. Laurentius Wolfach im Rahmen des Bildungswerkes Wolfach-Oberwolfach unter der Leitung von Frau Rita Risch, Wolfach ein Fastnachts-Nähkurs für Anfänger und Fortgeschrittene. Der Kurs umfasst 5 Abende (Unkostenbeitrag 30 €).

Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen von Frau Rita Risch, Änderungsschneiderei Wolfach, Tel. 07834/86 75 79, von Bildungswerkleiter Walter Schmider, Tel. 67 07 und vom kath. Pfarramt Wolfach, Tel. 295.

### **IHK Südlicher Oberrhein**

#### **Informationsveranstaltung „EU-Fördermittel für Umwelt- und Energieprojekte“ am 25. November 2010 in Freiburg**

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich.

Programm und Anmeldung bei: IHK Südlicher Oberrhein, Enterprise Europe Network, Lotzbeckstraße 31, 77933 Lahr, Christine Richmann, Tel.: 07821/2703-692, Fax: 07821/ 2703-4692, E-Mail: christine.richmann@freiburg.ihk.de

#### **„Arbeitskreis Mittel- und Osteuropa: Polen und die Ukraine – Aussichtsreiche Märkte für deutsche Unternehmen“ am 2. Dezember 2010 in Freiburg**

Das Enterprise Europe Network bietet gemeinsam mit der Außenwirtschaft der IHK Südlicher Oberrhein am Donnerstag, 2. Dezember 2010 von 09:00 bis 13:00 Uhr in Freiburg den kostenlosen Arbeitskreis Mittel- und Osteuropa zu Polen und der Ukraine an.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich.

Programm und Anmeldung bei: IHK Südlicher Oberrhein, Enterprise Europe Network, Lotzbeckstraße 31, 77933 Lahr, Christine Richmann, Tel.: 07821/2703-692, Fax: 07821/ 2703-4692, E-Mail: christine.richmann@freiburg.ihk.de

### **Bildungszentrum Offenburg**

#### **Selbstbewusstseinsstraining für Frauen – Die Kunst, die vieles leichter macht**

In diesem Seminar geht es um Ihre Erfahrungen, wie Sie die Welt und die Menschen erleben, wie Sie tun, was Sie tun, wie Sie Ihre eigene Wirklichkeit mit ihren Höhen und Tiefen erschaffen, wie Sie mehr von dieser Welt sehen, hören und fühlen, wie Sie sich selbst und andere Menschen besser kennen- und verstehen lernen, wie Sie Sprache für sich selbst und andere bewusst einsetzen können, wie Sie Ihre Wahrnehmung über alle Sinne schulen, wie Ziele formuliert werden und vieles mehr.

Dieser viertägige Nachmittagskurs findet jeweils dienstags ab 23.11.2010 von 15.00 – 17.00 Uhr im Katholischen Bildungszentrum Offenburg, Kath. Zentrum St. Fidelis, Straßburger Str. 39 statt.

Referentinnen: Elke Kremer und Elke Weißer

Anmeldung und weitere Infos beim Katholischen Bildungszentrum Offenburg unter Tel.: 0781/925040 oder per E-Mail: info@bildungszentrum-offenburg.de.

## Was sonst noch interessiert



### **AWO Elternschule Kinzigtal**

#### **AWO Elternschule im Advent -Aurelio - Sterne falten**

Am Mittwoch den 1. und 8. Dezember 2010 gibt es von 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr in der Wolfacher Grund- und Hauptschule die Möglichkeit kunstvolle Aurelio - Sterne, die man mit LED's zum Leuchten bringen kann, selbst herzustellen.

Mit Hilfe der Kursleitung, Susanne Pranic-Ketterer, lernen Sie diese aufwändige Falttechnik und können sich damit Ihre eigenes „Sternenkunstwerk“ gestalten. Aurelio - Sterne sind Papiersterne mit 20 Zacken, die aus 30 Blatt Papier gefaltet und ohne Klebstoff zusammengesteckt werden.

Die Kursgebühr beträgt 16 Euro und zusätzlich fallen 2,- Euro Materialkosten pro Stern an.

Zur Anmeldung oder bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Stephanie Stern, Leitung der Elternschule, unter der Nummer: 07803 / 921 607.

# 50 Jahre Blutspende in Wolfach



## Freitag 19. November

14.30 bis 19.30 Uhr  
Festhalle Wolfach

Gibt's nirgendwo zu kaufen. Deshalb danken wir allen Spendern.

Zum Jubiläum wartet auf jeden Blutspender eine kleine Überraschung!



**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

Wie bereits in der Vergangenheit bietet das Jugendrotkreuz eine Kinderbetreuung an!



Termine und Infos 0800 11 949 11  
oder DRK.de

Unter allen Blutspendern des DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen werden als besonderes Dankeschön in der Zeit vom 18. Oktober bis 5. Dezember fünf mal für zwei Personen ein Wochenende in Dresden mit Übernachtung in einem 4-Sterne-Hotel und Besuch des Weihnachtsmarktes verlost.

### Musicafé am Robert-Gerwig-Gymnasium

RGG-Bigband-Konzert mit "United Sound" und "New Sound". Bigband-Klassiker aus Rock und Pop.  
Musicafé am Robert-Gerwig-Gymnasium, Hausach, Freitag, 19.11.2010 - 20.00 - Eintritt 2,50 Euro.

### Diabetiker-Selbsthilfegruppe Mittleres Kinzigtal, Hausach

Mittwoch, 24. November 2010 Adventsfeier mit Hans Heiler, Lauterbach  
Wann? 19.00 Uhr  
Wo? „Schwarzwälder Hof“  
Hausach, Hegerfeldstraße

Dies ist eine öffentliche Veranstaltung, bei der die interessierte Bevölkerung eingeladen ist. Auch Nichtdiabetiker sind herzlich willkommen.

### Diakonie Hausach

#### "Club Lichtblick"

Die Gruppe Lichtblick trifft sich am 25. November 2010 von 14.00 bis 16.00 Uhr zu einem offenen Nachmittag mit Manuela im Diakonischen Werk in Hausach, Eisenbahnstr. 58, bei der ev. Kirche.

#### Sprechzeiten Beratungsdienst in Zell-Unterharmersbach

Das Diakonische Werk im Ortenaukreis bietet in der Ortsverwaltung Zell-Unterharmersbach in der Hauptstr. 173 jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr eine Beratung für Migrantinnen, Aussiedler und Einheimische an.

Im vierzehntägigen Wechsel stehen Dagmar Buderer und Thomas Martin den Ratsuchenden mit Ihrem Fachwissen zur Seite. Eine Beratung ist auch ohne telefonische Anmeldung möglich oder Sie vereinbaren einen Termin beim Diakonischen Werk in der Dienststelle in Hausach unter der Tel. Nr. 07831 / 9669 - 0.



#### Mehr Wertschöpfung durch Direktvermarktung in der Landwirtschaft

Die LEADER-Aktionsgruppe organisierte am Dienstag, 11. November zusammen mit den Landkreisen Rottweil und Ortenaukreis, den Bürgermeistern sowie interessierten Erzeugern eine Abschlussveranstaltung des LEADER-Projekts „Logistik- und Vermarktungsplattform“ in Schenkzell.

Ein wichtiges Ziel der LEADER-Aktionsgruppe Mittlerer Schwarzwald ist die Stärkung der regionalen Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte und die Zusammenarbeit von Landwirtschaft, Gastronomie, Naturschutz, Handwerk und Verwaltung. Die Wertschöpfung landwirtschaftlicher Betriebe soll somit gesteigert und die Grundversorgung der Bevölkerung mit Waren langfristig gesichert werden.

Im Rahmen einer Abschlussveranstaltung wurden im Schenkzeller Gasthof Sonne die Ergebnisse des LEADER-Projekts „Logistik- und Vermarktungsplattform“ vorgestellt, welches von den Landkreisen Rottweil und Ortenaukreis getragen wird. Über 50 Teilnehmer, darunter Vertreter der beiden Landratsämter, der Bauernverbände, interessierte Landwirte und Direktvermarkter folgten der Einladung der LEADER-Aktionsgruppe.

Der Rottweiler Landrat und Vorsitzende der LEADER-Aktionsgruppe Dr. Wolf-Rüdiger Michel sieht in der Di-

rektvermarktung eine Chance für die landwirtschaftlichen Betriebe im Schwarzwald. „Die Potentiale für eine intensivere Vermarktung regionaler landwirtschaftlicher Produkte sind hervorragend. Die bäuerliche Direktvermarktung dient als zusätzliche Erwerbsquelle der Stabilisierung der Landwirtschaft und kommt somit auch der Bevölkerung vor Ort und dem ländlichen Raum an sich zu Gute.“

Nach Begrüßungsansprachen durch Nikolaus Grünthal vom Landratsamt Ortenaukreis sowie dem gastgebenden Bürgermeister Thomas Schenk, präsentierte Hannes Bürckmann vom Büro neulandplus, die Ergebnisse der vom LEADER-Programm geförderten Studie: „Es gibt eine große Nachfrage nach regionalen, qualitativ hochwertigen Produkten. Viele Lebensmittel-Einzelhändler sehen darin eine Chance, sich zu profilieren und Kunden zu gewinnen.“

Allerdings stellt der Markt hohe Anforderungen an die Erzeugnisse. Dabei zählt nicht nur Frische und hohe Qualität, sondern auch gutes Marketing, ansprechende Verpackung und bequeme Einkaufsmöglichkeiten, so Martina Hörmann vom Büro neulandplus.

Im Rahmen des Projekts trat man in engen Kontakt mit direktvermarktenden Landwirten und fand Akteure, die großes Interesse an der Vermarktungs- und Logistikplattform signalisierten, so Martina Hörmann weiter.

Das erarbeitete Konzept sieht nun die praktische Umsetzung der regionalen Vermarktung für Produkte wie Wurst- und Fleischwaren, Mehl, Eier und Nudeln, Säfte, Obst und Gemüse vor. Wichtig dabei ist, Spielregeln für die Vermarktung aufzustellen und sich eine Unternehmensstrategie zu erarbeiten.

Um dabei Hilfestellung und Anregungen zu geben, waren zur Veranstaltung zwei Referenten eingeladen. Michael Baldenhofer, Geschäftsführer des Modellprojekts Konsanz GmbH mit dem Projekt „Gutes vom See“ und Josef Störmann-Belting, Vertreter der Regionaltheke Metropolregion Nürnberg, berichteten über ihre Erfahrungen mit Regionalvermarktungsprojekten.

Die Referenten stellten eine gute Zusammenarbeit und Engagement bei den beteiligten Akteuren in den Vordergrund. Gemeinsames Marketing, gute Logistik und kluge Köpfe, die das Projekt steuern, seien die zentralen Voraussetzungen für den Erfolg.



Dr. Wolf-Rüdiger Michel Landrat des Landkreises Rottweil, Vorsitzender der LEADER-Aktionsgruppe Mittlerer Schwarzwald



Hannes Bürckmann, Büro neulandplus



### Welche Zukunft hat der Schwarzwald ohne die Bauern?

Diese Frage stellt Res Thomet, Bauer und Leiter des Wohn- und Werkheims Dietsberg bei Basel, die mehr als 60 Gäste die sich zu der Veranstaltung des LEV Mittlerer Schwarzwald im Hofgut Altenburg in Tennenbronn eingefunden haben.

Eine Frage die nicht unberechtigt ist, sorgen doch die Landwirte durch die Bewirtschaftung des Grünlands als Wiese oder Weide für die typische kleinräumige Landschaft unserer Region. Die Situation der Landwirtschaft ist jedoch kritisch, vieles ist im Umbruch und die Erwartungen an die Bauern steigen als Nahrungsmittelproduzenten, Naturschützer und Landschaftspfleger, Anbieter für den Tourismus und das alles verbunden mit zunehmender Bürokratie.

Um Bauernfamilien bei der Suche nach ihrem eigenen Weg zu unterstützen, um den aktuellen Stand zu analysieren und neue Möglichkeiten aufzuzeigen bietet der LEV eine Seminarreihe „Bauernzukunft“ an, zu deren Auftakt Res Thomet als „stolzer Bauer“ wie er bekräftigt, über seine Erfahrungen und Visionen mit den Gästen diskutiert. Ein Rezept oder ein allgemeingültiges Erfolgskonzept gäbe es dabei leider nicht, die Voraussetzungen der einzelnen Betriebe seien einfach zu unterschiedlich. Es gebe viele Wege zum Ziel, wichtig dabei sei zu wissen und zu wertschätzen was man habe und nicht nur zu sehen was man nicht habe, so Thomet.

Da es kein Patentrezept für die Bauernzukunft im Schwarzwald gibt, wird im Seminar „Bauernzukunft“ bei folgenden Veranstaltungen Hilfestellung für die Entwicklung eigener Konzepte gegeben.

#### „Unser Hof und seine Ressourcen“, 04. Dezember 2010

Ziel ist es, die eigene betriebliche und familiäre Entwicklung in den Blick zu bekommen und so, etwas abseits vom vorwärts treibenden Alltagsbetrieb den Standort und die eigenen Stärken und Schwächen zu erkennen.

#### „Knappe Zeit und knappe Geld-Wie kommen wir besser damit zurecht?“, 08. Januar 2011

Da Schwarzwaldhöfe in der Regel nicht in klassische landwirtschaftliche Entwicklungsmodelle passen, wird die wirtschaftliche und arbeitswirtschaftliche Situation aus dem Blickwinkel der Zufriedenheit analysiert und diskutiert, um eigene und regionale Entwicklungsmöglichkeiten zu sehen. In Gesprächen in Kleingruppen wird die einzelbetriebliche Sicht erweitert.

#### „Unsere Chancen – bei und durch Veränderungen“, 05. Februar 2011

Auf der Basis der vorhergegangenen Veranstaltungen, entwickelt und formuliert jede Familie ihre eigene Vision und diskutiert sie mit den anderen Seminarteilnehmern, ob sie zu ihrer Situation passt.

#### „Unser Konzept – für mehr Lebensqualität“ (Termin kann optional angeboten werden)

Wie können die bei dem vorhergegangenen Treffen formulierten Ziele umgesetzt werden? Das Ergebnis soll für jede Familie eine möglichst klare Vorstellung davon sein, welche Schritte in der Zeit unmittelbar nach der Veranstaltung zu unternehmen sind.

Die Veranstaltungen unter der Leitung von Dr. Jochen Curle, PAC Team, und Siegfried Jäckle finden jeweils von 9.00-16.30 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte „Treffpunkt“ in Schiltach statt.

**Um Anmeldung bis spätestens 25. November 2010 bei der LEV Geschäftsstelle unter Tel.: 07836-5863 wird gebeten.**

Das Seminar Bauernzukunft wird über den Naturpark Schwarzwald Mitte / Nord gefördert.

## Adventskonzerte der Musikschule Offenburg/Ortenau

Mit zwei traditionellen Adventskonzerten in der Hausacher Dorfkirche sorgt die Musikschule Offenburg/Ortenau wieder für vorweihnachtliche Stimmung:

Am Sonntag, den 28. November musizieren die Jugendlichen um 18:00 h zum ersten Advent mit klassischer Musik von J. S. Bach bis C. Debussy. Mit dabei sind in diesem Jahr auch das Musikschulensemble "Crazy Flutes" und zwei Gitarrenensembles. Und es wird eine Premiere geben: der im September gegründete Jazzchor Hausach wird zum ersten Mal mit dabei sein und das Schlusslied singen.

Das zweite Highlight in der Dorfkirche macht das Ensemble "Musica viva" am Sonntag, den 12. Dezember um 16:00 h unter der Leitung von Peter Stöhr mit der Suite in e-moll aus der Tafelmusik von Georg Philipp Telemann, dem Konzert für Oboe d'amore von Johann Sebastian Bach und dem Konzert für Orgel, Violine und Orchester von Antonio Vivaldi. Die Solisten sind Heike Thoma und Lucia Krämer-Stöhr (Querflöten), Benedict Walter (Oboe d'amore), Odile Meyer-Siat (Violine) und Wilfried Busse (Orgel). Als ganz besonderer Solist konnte der Pop-Sänger Allan Garnelis gewonnen werden, der Herman van Veens Weihnachtslieder singen wird.

## Finanzamt Offenburg

### Abgabe Steuererklärungen 2009

Die Steuerverwaltung des Landes wird im kommenden Frühjahr die EDV auf ein bundeseinheitliches Verfahren umstellen. Bis dahin sollten alle Steuererklärungen 2009 bearbeitet sein. **Die Finanzbehörden bitten deshalb, die Steuererklärungen für 2009 umgehend, spätestens jedoch zum Jahresende abzugeben, damit diese noch vor der EDV-Umstellung bearbeitet werden können.**

In ungünstigen Fällen kann es ansonsten dazu kommen, dass

- Steuerbescheide nicht rechtzeitig für andere Behörden (Agentur für Arbeit, Sozialbehörden u. Ä.) zur Verfügung stehen,

- es bei Steuernachzahlungen zu Nachzahlungszinsen kommen kann und

- mögliche Steuererstattungen deutlich länger dauern.

Beratene Steuerbürger sollten – soweit noch nicht geschehen – ihre Unterlagen umgehend zu ihrem Steuerberater bringen, damit dieser noch vor Jahresende die Steuererklärung fertigen kann.

Für die Unterstützung bedankt sich

Ihr Finanzamt Offenburg

## Initiative für bürgerschafts- und kreditgeschädigte Frauen

Die gemeinnützige Körperschaft DGV, Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Verbraucherentschuldung e.V., Freiburg/Brsg., bietet mit ihrer Initiative betroffenen Frauen wirksame Hilfe durch kostenfreie fachliche Beratung und persönliche Zuwendung.

Frauen, die im Glauben, es handle sich bei der von ihnen zu leistenden Unterschrift unter eine Bürgschaftsurkunde oder einen Kreditvertrag lediglich um eine ‚Formalie‘, erleben oftmals eine böse Überraschung. Dann nämlich, wenn der Ehemann/Lebenspartner/Sohn/Bruder/Schwieger-sohn, dem sie mit dieser ‚Formalie‘ helfen wollten, nicht bezahlen kann bzw. will.

Diese Frauen werden durch die Kreditgeber gnadenlos in Haftung genommen und es beginnt ein Kampf ums finanzielle Überleben. Verzweiflung, Verbitterung, Hilflosigkeit, Scham und Resignation kennzeichnen den Alltag dieser Frauen, die zu Opfern ihrer Hilfsbereitschaft und ihrer Gutgläubigkeit geworden sind.

Betroffene erfahren jetzt wirksame Unterstützung und Hilfe. Sie erhalten ihren Beratungstermin innerhalb von 6-10 Tagen.

Terminvereinbarung unter 0761 / 29 28 690  
 Montag bis Freitag 9 -12 Uhr  
 DGV e.V., Hans-Sachs-Gasse 7, 79098 Freiburg im Breisgau.  
 Weitere hilfreiche Informationen im Internet unter  
 www.wenn-frauen-bürgen.de

### Lotto Sportjugend-Förderpreis

#### Über 90.000 Euro für vorbildliche Jugendarbeit: Wettbewerb zur Förderung der Sportvereine im Land geht in die 7. Runde

Auch die siebte Auflage des Lotto Sportjugend-Förderpreises richtet sich an baden-württembergische Sportvereine mit vorbildlicher Jugendarbeit. Den Gewinnern winken dabei Preise im Gesamtwert von mehr als 90.000 Euro. Gefragt sind pfiffige Aktionen aus der Vereinsjugendarbeit.

Prämiert werden Aktionen aus den Jahren 2009 und 2010. Aus zwölf Regionen des Landes werden je zehn Gewinner für ihr ehrenamtliches Engagement ausgezeichnet. Die Plätze eins bis drei erhalten ein Preisgeld von 2.000 bzw. 1.500 und 1.000 Euro. Sieben weitere Vereine können sich über Anerkennungspreise von je 400 Euro freuen.

Unter den zwölf Erstplatzierten wird ein Landessieger ermittelt, der eine zusätzliche Prämie von 3.000 Euro erhält. Daneben vergibt die Jury bis zu fünf mit je 1.000 Euro dotierte Sonderpreise für Projekte, die sich in besonderer Weise mit aktuellen sportlichen oder gesellschaftlichen Themen befassen. Die feierliche Prämierung der Sieger findet im Frühjahr 2011 im Europa-Park in Rust statt - einschließlich Erlebnisaufenthalt im Freizeitpark.

Die Teilnahmebedingungen und das Bewerbungsformular für den Lotto Sportjugend-Förderpreis 2010 sind einem Faltblatt zu entnehmen, das bei der Baden-Württembergischen Sportjugend, den Sportbünden und in allen Lotto-Annahmestellen im Land erhältlich ist. Die Unterlagen und weitere Informationen zum Wettbewerb gibt es auch im Internet unter [www.sportjugendfoerderpreis.de](http://www.sportjugendfoerderpreis.de). Ein-sendeschluss ist der 31. Dezember 2010.

### Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V. Kreisverband Wolfach

#### Einladung

Der BLHV Kreisverband Wolfach veranstaltet einen **Ener-gietag**. Dieser findet am **Montag, den 29. November 2010, im Gasthaus / Hotel „Krone“, Vordertal 17, 77716 Fischerbach**, statt.

Beginn der Veranstaltung ist 9:00 Uhr. Als Ende ist gegen 16:00 Uhr eingeplant.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 9:00 Uhr                | Begrüßung  |
| 9:10 Uhr –              |  |
| 10:15 Uhr               | Möglichkeiten der Energieeinsparung im landwirtschaftlichen Betrieb,<br>Referent: Werner Schmid, Landwirtschaftsrat, LEL Schwäbisch-Gmünd                                  |
| 10:15 Uhr –             |  |
| 11:00 Uhr               | Informationen zu Kurzumtriebsplantagen (Anbau, Rechtlicher Rahmen, Wirtschaftlichkeit)<br>Referent: Frieder Seidl, Projektleiter, LTZ Augustenberg                         |
| - kurze Pause (geplant) |  |
| 11:15 Uhr –             |  |
| 12:30 Uhr               | Holzvergasung als Möglichkeit für Schwarzwaldbetriebe<br>Referent: Edgar Schmieder, Geschäftsführer, Energie-Concepte Sozialöko nomische Energie – Forschung, VS-Villingen |
| 12:45 Uhr –             |  |
| 13:45 Uhr               | Mittagspause (es besteht die Möglichkeit im Gasthaus Krone zu Mittag zu essen)   |
| 13:45 Uhr               | Aussprache bzw. Abfahrt zur Besichtigung   |

/Vorstellung

- |              |  |
|--------------|--|
| 14:00 Uhr    | - der Holzvergasungsanlage auf dem Betrieb Ulrich Müller, Fischerbach          |
| im Anschluss | - einer Kurzumtriebsplantage auf dem Betrieb Michael Spitzmüller in Gengenbach |

Als Ende der Veranstaltung ist gegen 16:00 Uhr vorgesehen. Bei jedem Referat ist die Möglichkeit der Aussprache eingeplant.

Die Anfahrt zur Besichtigung der Betriebe erfolgt mit den privaten PKW 's der Teilnehmer.

Dazu sind alle BLHV Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Um die Veranstaltung planen zu können, bzw. der Gaststätte einen Rahmen für das Mittagessen vorgeben zu können ist eine Anmeldung bis zum 24. November 2010 unter Tel.: 07841/2075-98 oder per Mail unter [bzg-achern@blhv.de](mailto:bzg-achern@blhv.de), notwendig.

gez. Ulrich Müller  
 Bezirksvorsitzender

Markus Müller  
 Bezirksgeschäftsführer

### Europa-Abgeordneter Michael Theurer besucht Landkreis Rottweil

Rottweil. Zu einem aufschlussreichen Streifzug durch die Welt der europäischen Förderprogramme wurde am Freitag der Besuch des Europa-Abgeordneten Michael Theurer (FDP) beim Landkreis Rottweil.

Im Rahmen eines Erfahrungsaustauschs am 12. November, konnte der Rottweiler Landrat, Dr. Wolf-Rüdiger Michel, den Europa-Abgeordneten Michael Theurer bei den Stadtwerken in Schramberg-Sulgen willkommen heißen.

Für den Europa-Abgeordneten war es der erste offizielle Besuch im Landkreis. Landrat Dr. Wolf-Rüdiger Michel stellte dem Gast den Landkreis vor und erläuterte ihm die derzeitige Entwicklung. Zusammen mit Oberbürgermeister Dr. Herbert Zinell und weiteren Vertretern der Stadt und des Landratsamtes wurden vielfältige Themen besprochen.

Den größten Raum nahm die Struktur- und Regionalförderungspolitik der EU ein, einer von Theurers Arbeitsschwerpunkten. Bereits umgesetzte wie aber auch zukünftige Projekte aus den Förderprogrammen des Europäische Sozialfonds (ESF), des Europäische Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und des Europäische Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) wurden vorgestellt und erörtert, wie der Landkreis die Zukunftsfähigkeit ihrer Kommunen und Unternehmen unterstützt. Es herrschte ein einheitlicher Konsens, dass der ländliche Raum seine Stärken noch besser darstellen müsse, um im internationalen Wettbewerb der Regionen zu bestehen. Außerdem machte der Politiker deutlich, dass bei der EU- Regionalförderung, etwa beim Einwerben von Fördermitteln, ein regionales Einheitsdenken weiter führe als innerregionales Kirchturmdenken.

„Der Bürger muss aber die Entscheidung in Brüssel stärker im Auge behalten“, mahnt Theurer zur Wachsamkeit. Schließlich entscheide sich die Europäische Union nicht an Kosten und Nutzen, sondern sei eine historische Chance auf Frieden in Europa. Der Beitritt der osteuropäischen Staaten habe sich schon deshalb sehr gelohnt.

Im zweiten Teil des Besuches lag dem Europa-Abgeordneten viel daran, sich ein Bild über bereits umgesetzte Projekte machen zu können. Als eines der vor kurzem über das LEADER Programm geförderten Projekte, wurde dazu das „Training- und Coachingcenter Schwarzwald“ auf dem Fohrenbühl besucht. Jürgen Lauble sowie Frank Gerlach stellten den Gästen Ihr gemeinschaftliches Projekt vor. Durch Investitionen in die Tagungsstätte, den Wellness- und Außenbereich wurde eine Seminar- und Trainingsstätte in außergewöhnlicher Atmosphäre geschaffen. Der Europa-Abgeordnete würdigte das Projekt als zukunftsweisende Investition für die Region. Besonders lobte er auch die Teilnahme des Betriebs an der Initiative der Naturparkwirte, welche für hochwertige Küche mit Produkten aus der Region steht.

„Das neu entstandene Training-, Coachingcenter Schwarzwald an exponierter Stelle kann man als neue Visitenkarte der LEADER-Region Mittlerer Schwarzwald bezeichnen.“, erklärte Landrat Dr. Wolf-Rüdiger Michel nach der Besichtigung.

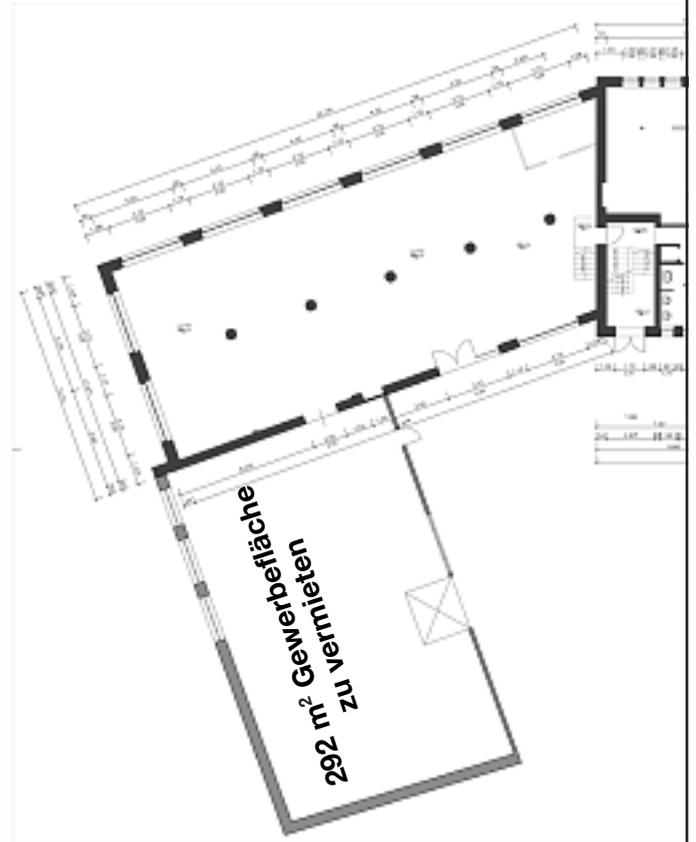


OB Dr. Herbert Zinell, Europa-Abgeordneter Michael Theurer, Landrat Dr. Wolf-Rüdiger Michel



## „ZIG aktuell“

### Gewerbefläche für Existenzgründer und Jungunternehmer zu vermieten



Im ZIG Hornberg ist im Anbau eine ebenerdige Gewerbefläche mit 292 m<sup>2</sup> neu zu vermieten. Im gemeinsamen Gründer- und Gewerbepark der Städte und Gemeinden Hausach, Hornberg, Wolfach, Gutach und Oberwolfach ist diese attraktive und vielseitig nutzbare Halle zur Vermietung frei geworden.

Die Fläche verfügt über einen separaten Zugang und ein Einfahrtstor. Um die Fläche können sich Existenzgründer sowie junge Unternehmen in der Wachstums- und Aufbauphase bewerben. Für die Vermietung werden Staffelmietpreise vereinbart. Die vorhandenen Gemeinschaftseinrichtungen stehen zur Mitbenutzung zur Verfügung.

Interessenten wenden sich an den Zweckverband Interkom, Bürgermeister Siegfried Scheffold, Telefon (07833) 793-40, buergemeister@hornberg.de. Ein Kontakt kann auch direkt über die Bürgermeister der genannten Mitgliedsgemeinden erfolgen.